

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 53 (1935)
Heft: 149

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 29. Juni
1935

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 29 juin
1935

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbelle

Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel

LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile

Rapporti economici

N° 149

Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgepaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Étranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Étranger: 65 cts)

N° 149

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Falliment. — Concordati. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. — Bilan.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zulassung von Warenforderungen zum Zahlungsverkehr mit dem Ausland. — Admission de créances en marchandises à la compensation des paiements avec l'étranger. — Schweden: Zolltarif.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgeführt, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beifügen.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimento, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte al registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

Konkursamt Aussersihl-Zürich

(6159^a)

Gemeinschuldner: Gysi Hans, geb. 1886, von Birr (Aargau), Wirt zum Freieck, Luisenstrasse 40, Zürich 5.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Mai 1935.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 5. Juli 1935.

Kt. Zürich

Konkursamt Riesbach-Zürich

(6184^a)

Gemeinschuldnerin: Firma Grob M. & Co., Ingenieurbureau und Unternehmung elektr. Anlagen, Fabrikation und Vertrieb elektrotechnischer Bedarfsartikel und Beleuchtungskörper, Seefeldstrasse 111, Zürich 8, dato Neptunstrasse 2, Zürich 7.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Juni 1935.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 19. Juli 1935.

Kt. Zürich

Konkursamt Affoltern a. A.

(6168^a)

Gemeinschuldner: Hoppeler Paul, Dr. med., geb. 1886, Arzt, von Zürich, im Kurhaus Sonnenbühl-Affoltern a. A. Eigentümer von $\frac{1}{2}$ Miteigentumsanteil am Kurhaus und Sanatorium Sonnenbühl-Affoltern a. A.; Gebäulichkeiten Assek.-Nrn. 784, 743 und 805 mit Umgelände, sowie zwei Quellenrechten.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Mai 1935.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und für Dienstbarkeiten: Bis 9. Juli 1935.

Kt. Zürich

Konkursamt Affoltern a. A.

(6169^a)

Gemeinschuldner: Schiwoff Markus, Dr. med., geb. 1891, Arzt, von Innertkirchen (Bern), im Kurhaus Sonnenbühl-Affoltern a. A. Eigentümer von $\frac{1}{2}$ Miteigentumsanteil am Kurhaus und Sanatorium Sonnenbühl-Affoltern a. A.; Gebäulichkeiten Assek.-Nrn. 784, 743 und 805, mit Umgelände, sowie zwei Quellenrechten.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Mai 1935.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und für Dienstbarkeiten: Bis 9. Juli 1935.

Kt. Zürich

Konkursamt Bassersdorf

(6183^a)

Gemeinschuldner: Riedener Adolf, geb. 1906, Schreinermeister, von Unter-Eggen (St. Gallen), wohnhaft gewesen in Dietlikon, dato in Ossingen.

Eigentümer folgender Grundstücke:

in Ossingen: Wohnhaus im «Gunti», Assek.-Nr. 101 mit zirka 2 a Gebäudeplatz, Hof und Garten, zirka 12 ha 76 a Acker, Wiesen und Streuland im Goldbuck oder Müsler und zirka 2 ha 90 a Acker, Wiesen, Streuland und Wald im Glinzenbühl oder Pfaffenwiese;

in Effretikon: Wohnhaus (Chalet) an der Moosburgstrasse, Assek.-Nr. 1234 mit zirka 5 a 66 m² Land;

in Dübendorf: Einfamilienhaus an der Churfürststrasse.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1935.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 8. Juli 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum «Bahnhof» Dietlikon.

Eingabefrist bis 29. Juli 1935, für Dienstbarkeiten bis 19. Juli 1935.

Kt. Zürich Konkursamt Bassersdorf (6185)
 Gemeinschuldner: Steiner Paul, geb. 1880, Fabrikant, von Zürich, wohnhaft in Kloten.
 Eigentümer folgender Grundstücke:
 1. in Kloten: Fabrikgebäude mit Wohnungen etc. an der Zürcherstrasse, Assek.-Nr. 128a und 128b mit zirka 12 a Land;
 2. in Zürich-Enge: Wohnhaus an der Bodmerstrasse Nr. 9, Assek.-Nr. 851 mit 1 a 79 m² Land Kat.-Nr. 289 und 1/15-Anteil an gemeinsamem Hofraum Kat.-Nr. 285;
 3. in Zürich-Wiedikon: Wohn- und Geschäftshaus Malzstrasse Nr. 19, Assek.-Nr. 1362 mit 3 a 70,7 m² Land Kat.-Nr. 249;
 4. in Zürich-Aussersihl: Wohn- und Geschäftshaus an der Kanongasse Nr. 7, Assek.-Nr. 793 und 2 a 04,3 m² Land Kat.-Nr. 974.
 Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1935.
 Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. Juli 1935, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Gasthof z. «Wilden Mann» in Kloten.
 Eingabefrist bis 29. Juli 1935, für Dienstbarkeiten bis 19. Juli 1935.

Kt. Bern Konkursamt Biel (3035)
 Gemeinschuldnerin: Firma «Riag» Radio-Import A. G., Industriegasse 16, Biel.
 Datum der Konkurseröffnung: 12. Februar 1935.
 Summarisches Verfahren.
 Eingabefrist: Bis und mit dem 19. Juli 1935.
 Das am 12. Februar 1935 eröffnete Konkursverfahren wurde mangels Aktiven am 28. März 1935 geschlossen. Nachdem nun nachträglich Aktiven zum Vorschein gekommen sind, die die Durchführung des Verfahrens ermöglichen, hat der Konkursrichter am 18. Juni 1935 die Durchführung des summarischen Verfahrens angeordnet (Komm. Jaeger, Note 1, Abs. 3 zu Art. 230 SchKG).

Kt. Bern Konkursamt Biel (3036)
 Gemeinschuldnerin: Tous Seldes S. A., Kauf und Verkauf von Restwaren aller Art, Seilerweg 42, Biel (Verkaufsmagazin: Collège-gasse 19, Bureau und Lagerraum: Gerbergasse 8).
 Datum der Konkurseröffnung: 11. Juni 1935.
 Ordentliches Verfahren.
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. Juli 1935, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Biel.
 Eingabefrist: Bis und mit dem 29. Juli 1935.

Kt. Bern Konkursamt Burgdorf (3060)
 Gemeinschuldnerin: Metallsägen A. G., Fabrikation und Vertrieb von Sägeblättern etc., mit Sitz in Burgdorf und Fabrik in Aefligen, Amt Burgdorf.
 Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1935.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: Bis und mit 19. Juli 1935.

Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (3037)
 Faillie: Fabrique de meubles Louis Bernel S. A. en liquidation, à Sonceboz.
 Date de l'ouverture: 21 juin 1935.
 Première assemblée des créanciers: Vendredi, 5 juillet 1935, à 14 heures, au Buffet de la Gare de Sonceboz.
 Délai pour les productions: 29 juillet 1935.

Kt. Bern Konkursamt Thun (3038)
 Gemeinschuldner: A U T E B A G, Automobil-Handels A. G., mit Sitz in Thun.
 Zeitpunkt der Konkurseröffnung: 11. März 1935.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: Bis und mit dem 19. Juli 1935.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (3088)
 Gemeinschuldnerin: Schmid-Peter Franziska, Frau, geb. 1882, von Greppen, Restaurant Betlehem, Besitzerin der Liegenschaft Eisengasse Nr. 9, Grundstück Nr. 204, Stadtgemeinde Luzern.
 Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1935 infolge Wechselbetreibung.
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. Juli 1935, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.
 Eingabefrist: Bis 29. Juli 1935.
 Eingabefrist für Dienstbarkeiten und Grundlasten: Bis 18. Juli 1935.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, à Fribourg (3039)
 Failli: Guhl Louis, fils de Robert, de Steckborn, ci-devant Café-restaurant Continental, à Fribourg.
 Date de l'ouverture de la faillite: 26 juin 1935.
 Première assemblée des créanciers: vendredi, 5 juillet 1935, à 11 heures, à la salle du tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.
 Délai pour les productions: 29 juillet 1935.

Kt. Solothurn Konkursamt Balsthal (3040)
 Gemeinschuldner: J ä g g i W a l t e r, Meinrads, von Rechterswil, Dreher, in Balsthal.
 Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Balsthal Nr. 1721.
 Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1935.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 19. Juli 1935, für Dienstbarkeiten bis 19. Juli 1935.
 Die Forderungen sind Wert 21. Juni 1935 anzumelden.

Ct. Ticino Ufficio del falliment di Locarno (3041)
 Liquidaz. n°10/1935.
 Ered. Giacente: Quella relitta dal defunto Keller Guglielmo fu Ludw., Locarno-Monti Trinità.
 Data del decreto: 11 giugno 1935.
 Termine per la notifica dei crediti: 29 luglio 1935.

Termine per la notifica delle servitù: 19 luglio 1935, relativamente ai seguenti beni siti in territorio di Locarno:

Botteggen casa abitaz.	N° mappa:	1424 A	mq.	452
stalle	B			41
vignato	c			4406
selva	d			3077
piazzale	e			205
deposito carbone	F			25
corte (terrazza)	G			23
selva comoda	h			1005
Tre tetti selva pianeggiante	1426			1625
Botteggen rimessa	1436 A			46
selva	b			724

Nri. precedenti: 677, 964, 965, 968, 969, 970, 962, 975, 966, 962, 974.
 Prima adunanza dei creditori: 9 luglio 1935, ore 3 pom. nella sala delle adunanze dell'ufficio esc. e fallimenti in Locarno.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lavaux, à Cully (3042)
 Failli: Cuénoud René-Gustave, fils de Adolphe, boulanger, Cully.

Propriétaire des immeubles suivants: A Cully, art. 693 à 699, folio 6, numéros 28 à 34, deux bâtiments et place, superficie totale 4 ares 39 ca., valeur assurance incendie fr. 123,100. Estimation officielle fr. 90,000.
 Date de l'ouverture de la faillite: 22 juin 1935.
 Première assemblée des créanciers: 5 juillet 1935, à 14 heures 30, Salle d'Audience du Tribunal, Cully.
 Délai pour les productions: 29 juillet 1935; pour l'indication des servitudes 19 juillet 1935.
 Les créanciers ayant produit dans le concordat, sont sommés de confirmer leur intervention.

Ct. de Vaud Office des faillites de Vevey (3043)
 Failli: Béguin Armand, cigares, rue du Théâtre 1, à Vevey.
 Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} juin 1935.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 juin 1935.
 Délai pour les productions: 19 juillet 1935.

Ct. de Vaud Office des faillites de Vevey (3044)
 Production des servitudes.
 Failli: Wullschlegler Otto, vins, à Vevey.
 Immeubles: sis rière la commune de Vevey.
 Délai pour les productions: jusqu'au 28 juin 1935.

Kt. Wallis Konkursamt Visp (3089)
 Gemeinschuldner: Berthoud-Supersaxo Emil, Eheleute, Hotel Mont Cervin, Visp.
 Datum der Konkurseröffnung: 22. Juni 1935.
 Erste Gläubigerversammlung: 2. Juli 1935, vormittags 10 1/2 Uhr, im Rathaus in Visp, 2. Stock.
 Eingabefrist: Bis 30. Juli 1935.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (3090)
 Failli: Arnoux Fanny-Elisa, Dame, veuve de Charles, fille de Arnold Aubry et de Elisa née Gognat, née le 21 juin 1882, originaire du Noirmont, ménagère, domiciliée à La Chaux-de-Fonds, Rue du Nord 193.
 Date du jugement prononçant l'ouverture de la faillite: 21 juin 1935.
 Liquidation sommaire: Article 231 L. P.
 Délai pour les productions: 20 juillet 1935, inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Bern Konkursamt Trachselwald (3045)
 Ueber Meer Fritz, Vertretungen, Huttwil, nunmehr unbekannten Aufenthaltes, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 22. Juni 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 26. Juni mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. Juli 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3091)
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre Benaroya Eliezer, mercerie-bonneterie, Rue du Cendrier 25, à Genève, par ordonnance rendue le 18 juin 1935 par le Tribunal de 1^{re} Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 27 juin 1935 par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 9 juillet 1935 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais en fr. 250.—, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3092)
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre Messerli Georges, représentant, Rue du Cendrier 11, à Genève, par ordonnance rendue le 18 juin 1935 par le Tribunal de 1^{re} Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 27 juin 1935 par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 9 juillet 1935 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais en fr. 250.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (61794)
Kollokationsplan, Inventaraufgabe und Offerte zur Abtretung von Rechtsansprüchen, gemäss Art. 260 SchKG.

Im Konkurs über Weber Ernst, geb. 1893, von Witikon, Wirt zur « neuen Post », in Witikon-Zürich, liegt der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis, sowie das Inventar den Beteiligten bis zum 6. Juli 1935 beim obgenannten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes (mit Lastenverzeichnis) sind bis zum 6. Juli 1935 beim Einzelrichter im beschl. Verf. des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung der Klageschriften im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Allfällige Beschwerden betreffend die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, einzureichen.

Begehren um Aufnahme und Verfolgung von Rechtsansprüchen durch die Konkursmasse sind ebenfalls bis zum 6. Juli 1935 an das Konkursamt zu stellen. Bleiben die Begehrtensteller im Verhältnis zur Gesamtgläubigerzahl in Minderheit, so wird das als Verzicht der Gesamtheit der Gläubiger im Sinne von Art. 260 SchKG ausgelegt.

Abtretungsbegehren (inbegr. Bestreitungsrecht hinsichtlich der Eigentumsansprüche) einzelner Gläubiger auf Grund der zitierten Gesetzesvorschrift sind bis zum 16. Juli 1935 beim Konkursamt zu stellen, dies unter Androhung des Ausschlusses im Falle von Verspätung.

Kt. Bern Konkursamt Bern (3046)
Gemeinschuldner: Ritt Wilhelm, Weinhandlung, Aarberggasse 33, in Bern.
Anfechtungsfrist: 9. Juli 1935.

Kt. Bern Konkursamt Bern (3047)
Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.
Gemeinschuldner: Schweizer Fritz, Autoabbruch und Reparaturen, Murtenstrasse 141a, Bern.
Anfechtungsfrist: 9. Juli 1935.

Kt. Luzern Konkursamt Rothenburg (3048)
Im Konkurs über Haug Fritz, Spenglermeister, Gerliswil, Gemeinde Emmen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich geltend zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, à Fribourg (3049)
Modification de l'état de collocation.
Faillite: Magnin Louise, née Andrey, épicerie, mercerie, boulangerie, à Montévrax.
Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach in Grenchen (3050)
Kollokationsplan und Inventar.
Im Konkurs (summarisches Verfahren) der Glatzfelder-Affolter Hedwig, Frau, Grenchen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.
Innert der gleichen Frist sind eventuell Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG beim obgenannten Konkursamt einzureichen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3093-95)
Gemeinschuldner:
1. Metzger & Pauli, Kollektivgesellschaft, Backofenbau, Türkheimerstrasse 38;
2. Nachlass des Stöcklin-Eichler Ernst, wohnhaft gewesen Gempnenstrasse 32, Kollektivgesellschaft der Firma Koger & Stöcklin, Handel in Kolonial-, Fleisch- und Wurstwaren, Viaduktstrasse 45;
3. Locliger Jenny Friedrich, Fabrikation von Baumaterialien, Ausführung bautechnischer Arbeiten usw., Margarethenstrasse 99, alle in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Land Konkursamt Liestal (3061)
Nachtrag zum Kollokationsplan.
Im Konkurs über die Firma Schuhfabrik Liestal Aktiengesellschaft, in Liestal, liegt den beteiligten Gläubigern ein Nachtrag zum Kollokationsplan von heute an zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung dieses Nachtrages sind innert zehn Tagen gerichtlich geltend zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (3096)
Im Konkurs über Bertsche-Bauer Friedrich, Kaufmann, Vordergasse, Schaffhausen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (3062)
Gemeinschuldnerin: Firma Cinema-Theater Santis A. G., Lämmlibrunnstrasse 22/Linschühlstrasse, St. Gallen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 6. bis 15. Juli 1935.

Kt. Aargau Konkursamt Baden (8083/4)
Gemeinschuldner:

1. A.-G. für alkoholfreie Obstverwertung, Baden.
2. Bülsterli Emil, Magazine zur Vorstadt, Baden.
Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 9. Juli 1935, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses bis 9. Juli 1935 an das Konkursamt Baden zu stellen.

Kt. Aargau Konkursamt Kulm (3051)
Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Hungerbühler Emil, mech. Werkstätte, in Schöfland wohnhaft gewesen, zurzeit in Guntershausen (Thurgau).

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis am 9. Juli 1935, erstere beim Bezirksgericht und letztere beim Gerichtspräsidium Kulm einzureichen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Ansprüchen der Masse gemäss Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses bis am 9. Juli 1935 an das Konkursamt zu stellen.

Kt. Aargau Konkursamt Zofingen (3063)
Im Konkurs über von Däniken-Weiss Otto, Tuch-, Mass- und Konfektionsgeschäft, Aarburg und Zofingen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Aargau Konkursamt Zurzach (3097)
Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Im summarischen Konkursverfahren über Ringier-Engel Walter, Drogerie, in Oberdingen, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind binnen 10 Tagen vom Erscheinen dieser Publikation im Amtsblatt an gerechnet, erstere beim Bezirksgericht, letztere beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert gleicher Frist beim Konkursamt Zurzach zu stellen.

Ct. de Vaud Office des faillites d'Aubonne (3064)
Failli: Tournafol Antoine-Alexis, fils de Victor, boulanger, à Aubonne.
Date du dépôt: 29 juin 1935.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49 ordonnance de 1911: 9 juillet 1935.
Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 38, al. 2, de l'ordonnance de 1911.

Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (3052)
Failli: Schneider Fritz-Léon, électricien, à Montreux.
Date du dépôt: 22 juin 1935.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49 ordonnance fédérale de 1911: 9 juillet 1935.
Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de dite ordonnance de 1911.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Locle (3053)
Failli: Perrenoud Willy, négociant, au Locle.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office de faillite. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3098)
Faillite de la succession répudiée de feu Hofmann Ernest, q.v. photographie, Place de la Fusterie 4, à Genève.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Sont également déposés l'état des revendications et l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Les recours et demandes de cession de droits doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final (SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern Konkursamt Thun (3054)
Gemeinschuldner: Aeschlimann Albrecht, Liegenschaftsagent, Bälliz, Thun.
Summarisches Verfahren.
Anfechtungsfrist bis und mit dem 9. Juli 1935.

Kt. Graubünden Vize-Konkursamt Oberengadin in St. Moritz (3055)
Im Konkurs über Recalcatti Romeo, Fleurs, St. Moritz, liegen die Schlussrechnung und Verteilungsliste beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist bis zum 9. Juli 1935.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Chiusura del fallimento
(L. E. F. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Stäfa* (3065)
Mit konkursrichterlicher Verfügung vom 25. Juni 1935 ist das Konkursverfahren über den Nachlass des **Dienrich Heinrich**, geb. 1870, Friedensrichter und Viehhändler, in Feldbach-Hombrechtikon, als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten in Solothurn* (3056)
Das Konkursverfahren über die Firma **Gräser-Zeindler**, Gipser- und Malergeschäft, in Zuchwil, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn vom 15. Juni 1935 als geschlossen erklärt worden.

Ct. Ticino *Ufficio del fallimenti di Lugano* (3057)
Fallimento: **Zimmermann Otto**, fu Lorenz, già in Lugano (fabbricazione e commercio di essenze), attualmente a Zurigo.
Decreto di chiusura: 24 giugno 1935 della pretura di Lugano-Città.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Aargau *Konkursamt Rheinfelden* (3066)
Der unterm 20. Februar 1935 über **Peter August**, 1891, Schmied, in Kaiserstung, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursgerichtes vom 26. Juni 1935 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (6180*)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.
Im Konkurs über die Genossenschaft **Markthalle Limmatplatz**, mit Sitz in Zürich I, Usterstrasse 23, gelangen im Auftrage des Konkursamtes Zürich-Altstadt Montag, den 29. Juli 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Markthalle Limmatplatz», I. Stock, auf II. öffentliche Steigerung:

Kat. Nr. 4397:

1. Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller etc., Limmatplatz 4, Zürich 5, Assek.-Nr. 4573, für Fr. 510,000 assekuriert.
2. Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller etc., Limmatplatz 6, Zürich 5, Assek.-Nr. 4574, für Fr. 469,000 assekuriert.
3. Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller etc., Heinrichstrasse 70, Zürich 5, Assek.-Nr. 4575, für Fr. 237,000 assekuriert.
4. Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller etc., Heinrichstrasse 74, Zürich 5, Assek.-Nr. 4576, für Fr. 298,000 assekuriert.
5. Eine Markthalle mit gewölbtem Keller etc., daselbst, Assek.-Nr. 4577, für Fr. 875,000 assekuriert, mit
6. 25 a 51,2 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Anmerkungen laut Grundprotokoll.
Konkursamtliche Schätzung sämtlicher Liegenschaften: Fr. 1,700,000.
Anlässlich der I. Steigerung erfolgte kein Angebot.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 10,000 bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht offen.

Zürich, den 25. Juni 1935.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
H. Gassmann, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (6176*)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.

Im Konkurs des **Lebert Philipp**, Installateur, Grabenstrasse, in Schlieren, wird Donnerstag, den 4. Juli 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «Linde» in Schlieren öffentlich versteigert:

Im Gemeindebanne Schlieren:

Kat.-Nr. 5017, Assek.-Nr. 574:

Ein Dreifamilienwohnhaus mit Wasserheisanlage, Werkstätte und Autoremise für Fr. 56,000 brandversichert, mit 4 a 81,5 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum im innern Boden, Grabenstrasse 18a.

Anmerkungen und Grunddienstbarkeit: laut Grundbuch Nr. 2692.
Konkursamtliche Schätzung Fr. 48,096.

Es findet nur eine Steigerung statt, an der Zuschlag ohne Rücksicht auf die Schätzungssumme erfolgt.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 1000 bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen hierorts zur Einsicht auf.

Schlieren, den 20. Juni 1935.

Konkursamt Schlieren
J. Meyer, Notar.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (3058)
Vente d'immeubles après faillite. — Première enchère.

Failli: **Zuliani John**, feu Antoine, de Padoue (Italie), Hôtel Touring, à Fribourg.

Date et lieu de l'enchère: lundi, 29 juillet 1935, à 11 heures, à la salle du tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 15 juillet 1935.

Immeubles: Commune de Fribourg:

Cadastra Art.	NOM, LOCAL, NATURE, CONTENANCE	TAXE CADASTRALE fr.
533	Rue de Lausanne n° 25, Hôtel Touring de 171 mètres	231,000.—
	Rue de Lausanne n° 25a, buanderie de 23 mètres, cour de 48 mètres	3,000.—
534	Rue de Lausanne n° 25b, jeu de quilles, salle, jardin de 334 mètres	16,267.—
	Total	250,267.—

Estimation de l'office:

Immeubles	Fr. 150,000.—
Accessoires	20,000.—
Total	170,000.—

Fribourg, le 25 juin 1935.

Le préposé aux faillites:
Ziegenbalg, subst.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (3059)
Erste konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung.

Aus der Konkursmasse (ordentliches Verfahren) des **Schneider Adolf**, Möbel- und Kinderwagen-Spezialgeschäft «Schilla», Trimbach, werden Dienstag, den 30. Juli 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Kastaniengarten in Trimbach öffentlich versteigert:

Grundbuch Trimbach Nr. 1220:

2 a 20 m ² Malzmatte, Hausplatz, geschätzt	Fr. 170.—
Wohn- und Geschäftshaus Nr. 126, assek. 1927	Fr. 115,100.—
Summa Grundbuchschatzung	Fr. 115,270.—
Konkursamtliche Schätzung inkl. Zughör	Fr. 125,000.—

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 16. bis und mit 26. Juli 1935 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Olten, den 29. Juni 1935.

Konkursamt Olten-Gösgen:
A. Tschan, Notar.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3099)
Grundstücksteigerung. — II. Gant.

Donnerstag, den 25. Juli 1935, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, das folgende zur Konkursmasse des **Guttmann-Rokowsky Heinrich**, von Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert.

Sektion I, Parzelle 863, haltend 2 Aren 1 m² mit Wohngebäude Maiengasse 57.

Brandschatzung Fr. 50,500.—

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 55,000.—

Beim Zuschlag sind Fr. 1050.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf.

An der ersten Gant erfolgte kein Angebot.

Basel, den 29. Juni 1935.

Konkursamt Basel-Stadt.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Arlesheim* (3067)
Grundstücksteigerung. — 1. Steigerung.

Dienstag, den 6. August 1935, nachmittags 4 Uhr, wird die unterzeichnete Amtsstelle des **Kraft-Werner Otto**, elektr. Unternehmung, Muttens, infolge Konkurs im Gasthaus zum Ochsen in Arlesheim versteigern:

Grundbuch Arlesheim:

Parz. 1587: 3 a 65 m² Hausplatz, Hofraum und Garten mit Wohnhaus Nr. 48 am Bodweg.

Brandversichert mit Fr. 24,600.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 24,000.

Miteigentümer zur Hälfte: **Robert Bräunlein-Ohlesheimer**, Haltingen.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 24. Juli 1935 an zur Einsicht auf.

Die Kaufsumme ist sofort sicherzustellen. An Verwertungskosten sind Fr. 250 zu deponieren, ferner sind 1% Handänderungsgebühren zu bezahlen.

Konkursamt Arlesheim.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtenstiel* (3068)
Erste Steigerung.

Gemeinschuldner: **Solenthaler Friedrich**, Möbelwerk, Bleiken-Wattwil.

Ganttag: Dienstag, den 30. Juli 1935, nachmittags 3½ Uhr.

Gantlokal: Restaurant z. «Wiesental» in Bleiken-Wattwil.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 13. bis und mit 22. Juli 1935.

Grundpfand:

Parzelle 325 II, Plan 12, in Wiesental-Wattwil:

1. Wohnhaus, assek. unter Nr. 2182 für Fr. 28,000.
2. Schreinereiwerkstätte mit Anbau, assek. unter Nr. 1335 für Fr. 14,000.
3. Bretterhütte mit Magazin, assek. unter Nr. 2187 für Fr. 2400.
4. Maschinengebäude mit Dampfkesselanlage, assek. unter Nr. 2193 für Fr. 5000.
5. Gebäudegrundfläche 6 a 60 m².
6. Hofraum, Garten und Lagerplätze 11 a 19 m².
7. Wiese und Acker 91 a 89 m².
8. Bäche 16 m².
9. Maschinelle Zughör laut speziellem Verzeichnis.

Schatzungssumme Fr. 50,000.

Im übrigen wird auf Art. 257—269 SchKG und Art. 71 ff. KV, sowie auf Art. 130 ff. VZG verwiesen.

Das Konkursamt.

Kt. Aargau

Konkursamt Aarau

(6174²)

I. Liegenschaftsteigerung.

Im Konkurse des **Lienhard Hermann**, elektromech. Werkstätte, in Buchs, gelangen nachbeschriebene Liegenschaften am Montag, den 22. Juli 1935, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zur Brauerei in Buchs an erste öffentliche Steigerung, nämlich:

Grundbuch Buchs Nr. 81:

Kat. Plan 13, Parz. Nr. 1032:

- | | |
|--|------------------------|
| a) 27,62 a Hausplatz, Garten und Baumgarten, im Milteldorf | Schätzung: Fr. 9,110.— |
| b) Wohnhaus mit Werkstatt Nr. 142, brandversichert zu. | » 48,000.— |

Anmerkungen:

1. Hochmattwässergraben laut Plan.
2. Zugehör: Maschinen, Werkzeuge, Installationen und Einrichtungen.

Fr. 57,110.—

Konkursamtliche Gesamtschätzung . . Fr. 60,000.—

Grundbuch Buchs Nr. 409:

Kat. Plan 24, Parz. Nr. 832:

- | | |
|--|-------------|
| a) 14,63 a Hausplatz und Garten, unteres Torfeld | Fr. 7,960.— |
| b) Wohnhaus Nr. 210, brandversichert zu | » 32,000.— |

Anmerkungen:

1. Baulinie zugunsten Einwohnergemeinde Buchs.
2. Wegbeteiligt an Parz. 1238.
3. Subjektiv-dingliches Rückkaufsrecht für einen 3 m breiten Weg zu Fr. 7.50 per m² z. L. Parzelle 1256.

Fr. 39,960.—

Konkursamtliche Gesamtschätzung . . Fr. 33,000.—

Grundbuch Buchs Nr. 1055:

Kat. Plan 23, Parz. Nr. 1239:

- | | |
|---|-------------|
| a) 10,34 a Gebäudeplatz und Garten, unteres Torfeld | Fr. 5,650.— |
| b) Wohnhaus Nr. 651, brandversichert zu | » 35,400.— |
| c) Wohnhaus Nr. 652, brandversichert zu | » 34,600.— |

Anmerkungen:

1. Baulinie zugunsten Einwohnergemeinde Buchs.
2. Wegbeteiligt an Parz. 1238.

Fr. 75,650.—

Konkursamtliche Gesamtschätzung . . Fr. 76,000.—

Grundbuch Aarau Nr. 2068:

Kat. Plan 45, Parz. Nr. 2500:

- | | |
|------------------------|-----------------|
| 4,15 a Weg, im Torfeld | ohne Schätzung: |
|------------------------|-----------------|

Grundbuch Buchs Nr. 1085:

Kat. Plan 23, Parz. Nr. 1271:

- | | |
|--------------------------------------|-------------|
| 5,80 a Gebäudeplatz, unteres Torfeld | Fr. 3,480.— |
|--------------------------------------|-------------|

Anmerkung: Baulinie zugunsten Einwohnergemeinde Buchs.

Grundbuch Buchs Nr. 1172:

Kat. Plan 23, Parz. Nr. 1268:

- | | |
|---------------------------------|-----------|
| 4,30 a Bauland, unteres Torfeld | » 2,580.— |
|---------------------------------|-----------|

Fr. 6,060.—

Anmerkung: Baulinie zugunsten Einwohnergemeinde Buchs.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 7,000.—

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 8. Juli 1935 hinweg während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Aarau, den 18. Juni 1935.

Konkursamt Aarau.

Kt. Aargau

Konkursamt Baden

(3085)

Liegenschaftsteigerung.

Im summarischen Konkursverfahren der Firma **Hirt Hans A.-G.**, Bauunternehmung, Turgi, gelangen nachfolgende Liegenschaften infolge Nichterfüllung der Bedingungen der ersten Steigerung Mittwoch, den 24. Juli 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant z. Brücke, in Vogelsang-Gebinstorf, zur nochmaligen öffentlichen Steigerung:

- | | |
|--|------------------|
| 1. I.-R. Gebenstorf Nr. 98, G. Bl. 167. | Steuerschätzung: |
| 34,17 Aren Gebäudeplatz, Acker und Zimmerplatz | Fr. 3,080.— |
| Wohnhaus, mechan. Schreinerei und 3 Schopfanbauten Nr. 221 | » 57,000.— |
| Bureau und Magazin Nr. 259 | » 7,700.— |
| Zugehör: Transmissionen, Maschinen und Werkzeuge laut Verzeichnis. | |

- | | |
|--|--|
| 2. I.-R. Gebenstorf Nr. 1477, G. Bl. Nr. 2329. | |
|--|--|

- | | |
|---|-----------|
| 15,06 Aren Gebäude- und Lagerplatz und Böschung | » 1,360.— |
| Abundschopf Nr. 276, brandversichert zu | » 2,300.— |
| Schopf und Garage Nr. 277, brandversichert zu | » 2,000.— |

Anmerkung: Öffentlicher Fussweg.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 11. Juli 1935 hinweg während 10 Tagen beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Baden, den 26. Juni 1935.

Konkursamt.

Ct. de Vaud

Office des faillites d'Aubonne

(6186²)

Vente d'immeuble. — Boulangerie. — Enchère définitive.

Mercredi, 7 août 1935, à 15 heures, au Café de l'Hôtel de la Couronne, à Aubonne, l'office des faillites procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-après désigné, provenant de la faillite de **Tournafol Antoine-Alexis**, fils de Victor, boulanger, au dit lieu, savoir:

Commune d'Aubonne: A Aubonne, rue Tavernier, bâtiment comprenant habitation et boulangerie.

Estimation officielle: Fr. 16,000.

Valeur assurance incendie bâtiment fr. 29,400.

Taxe de l'office des faillites fr. 25,000.

Les conditions de vente, ainsi que tous autres renseignements sont à disposition, des intéressés, au bureau de l'office des faillites.

Cette faillite étant traitée en la forme sommaire, l'adjudication sera donnée, quel que soit le résultat atteint.

Aubonne, le 26 juin 1935.

L'office des faillites:

R. Ramelet, préposé.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 41, 142.)

Kt. Basel-Stadt

Betreibungsamt Basel-Stadt

(3100)

Grundstückversteigerung. — II. Gant.

Donnerstag, den 25. Juli 1935, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgedäude, Bäumlengasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete der **Fischer-Himmelsbach Sofie, Wwe.**, von Belfort, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion II, Parzelle 3103, haltend 2 Aren 77,5 m², mit Wohnhaus Luzernerring 124 und Werkstattgebäude.

Brandschätzung: Fr. 78,500.—

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 82,000.—. Beim Zuschlag sind Fr. 1300.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf.

An der ersten Gant erfolgte kein Angebot.

Basel, den 29. Juni 1935.

Betreibungsamt Basel-Stadt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern

Konkurskreis Niedersimmental

(3069)

Schuldnerin: Firma **Zimmermann & Wyssenbach**, Mechanische Schlosserei und Installationsgeschäft, mit Sitz in Spiez.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Niedersimmental: 26. Juni 1935.

Sachwalter: **Adolf Bichsel**, Notar, Wimmis und Spiez.

Eingabefrist: Bis und mit dem 20. Juli 1935.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 5. August 1935, nachmittags 3½ Uhr, im Bureau des Sachwalters in Wimmis.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Hauptbureau des Sachwalters in Wimmis.

Kt. Solothurn

Konkurskreis Lebern

(3070)

Schuldner: **Geiser Hans**, Horlogerie, Langendorf.

Datum der Bewilligung: 21. Juni 1935.

Sachwalter: **Theod. Hänzli**, Fürsprech und Notar, Hauptgasse 35, Solothurn.

Eingabefrist: Bis und mit 20. Juli 1935. (Die Eingaben sind Wert 21. Juni 1935 zu berechnen.)

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 7. August 1935, nachmittags 2½ Uhr, Zimmer Nr. 1 (Parterre) Amthaus, Solothurn.

Aktenuaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Solothurn

Konkurskreis Solothurn

(3072)

Schuldner: **Bünzly Franz**, Franzen sel., Kaufmann, Rossmarktplatz 12, Solothurn.

Datum der Stundungsbewilligung: 13. Juni 1935.

Sachwalter: Konkursamt Solothurn.

Eingabefrist: 11. Juli 1935. Die Forderungen sind Wert 13. Juni 1935 zu berechnen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 30. Juli 1935, 15 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Solothurn.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Kt. Aargau

Konkurskreis Baden

(3071)

Schuldner: **Feldmann Israel Mendel**, Leinen- und Baumwollgewebe, in Wettingen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden: 18. Juni 1935.

Sachwalter: Dr. A. Huser, Fürsprech und Notar, Wettingen.
Eingabefrist: Bis zum 20. Juli 1935.

Die Gläubiger des obgenannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen schriftlich beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 31. Juli 1935, nachmittags 14 Uhr, im Gerichtssaal in Baden.
Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau Konkurskreis Zofingen (6182^a)
Schuldner: Lehmann Paul, Geisshubel, Rothrist.
Datum der Stundungsbewilligung mit Schlussnahme des Bezirksgerichtes Zofingen: 15. Juni 1935.
Sachwalter: Dr. E. Arnold, Fürsprech, Zofingen.
Eingabefrist: Bis 15. Juli 1935.

Die Gläubiger des genannten Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Montag, den 12. August 1935, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal zu Zofingen.
Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Verhandlung beim Sachwalter.

Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (3073)
Débiteur: Koopmann Werner, «Au Coin de Rue», Rue Haldimand 12, à Lausanne.
Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président du Tribunal civil du district de Lausanne: 24 juin 1935.
Commissaire: E. Pilet, Préposé aux Faillites, Lausanne.
Délai pour les productions: 19 juillet 1935.
Assemblée des créanciers: Lundi 5 août 1935, à 14 heures, dans une des Salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenon, Lausanne.
Examen des pièces: Dès le 25 juillet 1935 au bureau du commissaire, Office des Faillites, Rue de Genève 7, à Lausanne.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire (SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Luzern Konkurskreis Ruswil (3074)
Schuldnerin: Stöckli-Heller M., Frau, Zimmerei, Wolhusen.
Verlängerung der Stundung: Bis und mit 30. August 1935.
Datum des Entscheides des Amtsgerichtspräsidenten von Sursee: 24. Juni 1935.
Aus Auftrag:
Leo Balmer-Ott, Hirschengraben 40, Luzern.

Kt. Solothurn Konkursamt Kriegstetten in Solothurn (3086)
Das Amtsgericht von Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn hat am 26. Juni 1935 die der Autogenossenschaft des äusseren Wasseramtes, in Winistorf, bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis und mit 8. September 1935, verlängert.
Die Gläubigerversammlung findet statt Donnerstag, den 18. Juli 1935, nachmittags 2½ Uhr, im Konferenzzimmer des Konkursamtes Kriegstetten in Solothurn (Amthaus).
Aktenaufgabe: Ab 6. Juli 1935 auf dem Bureau des Sachwalters (Konkursamt Kriegstetten in Solothurn).
Solothurn, den 26. Juni 1935. Konkursamt Kriegstetten:
J. Wytenbach, Notar.

Kt. Graubünden Konkurskreis Trins (3101)
Die Nachlassbehörde des Kreises Trins hat in ihrer Sitzung vom 22. Juli 1935 die dem Lerchi Leonhard, Handlung, Flims, gewährte Nachlassstundung um 1 Monat, d. h. bis zum 29. August 1935, verlängert. Die auf den 4. Juli 1935 einberufene Gläubigerversammlung wird verschoben und findet am 27. Juli 1935, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Adler, in Reichenau, statt.
Chur, den 26. Juni 1935.
Im Auftrag der Nachlassbehörde Trins:
Der Sachwalter:
Dr. A. Kratzer, Treuhandbureau, Chur.

Ct. de Vaud Arrondissement d'Aigle (3102)
Par décision du 25 juin 1935 le président du Tribunal du district d'Aigle a prolongé de deux mois soit au 28 juillet 1935 le sursis concordataire accordé à Monod-Bussard Vincent, négociant et pension Les Bruyères, à Chesières.
L'audience d'homologation fixée au 27 courant est renvoyé et sera réappointée à nouveau.
Aigle, le 27 juin 1935. Le commissaire au sursis:
J. Hédiguer, préposé.

Ct. de Genève Arrondissement de Genève (3103)
Par jugement du 27 juin 1935, le Tribunal de Première Instance a prorogé de deux mois le sursis concordataire accordé le 8 mai 1935 à Rolfo Baptiste, restaurateur, Château de Veyrier, Veyrier (Genève).
L'assemblée des créanciers aura lieu le lundi 26 août 1935, à 10 heures, à la Salle des Assemblées de Faillites, 7, Place de la Taconnerie, à Genève.
Le commissaire au sursis: M. Lachat.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire (SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. St. Gallen Bezirksgericht Wil (3075)
Ablauf der Nachlassstundung.
Das Bezirksgericht Wil hat am 26. Juni 1935 in Sachen der Firma Thalheimer J. u. H. & Co., Wil, betreffend Nachlassvertrag, das Gesuch der Petentin infolge ergebnislosen Ablaufs der Stundung am Gerichtsprotokoll als erledigt abschreiben lassen.
Wil, den 26. Juni 1935. Bezirksgerichtskanzlei Wil.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Thurgau Bezirksgericht Bischofszell in Weinfelden (3076)
Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages des Stalder Ulrich, Schweinezüchter, in Thurfeld/Bischofszell, findet am 5. Juli 1935, vormittags 8 Uhr, vor Bezirksgericht Bischofszell statt. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag noch in der Verhandlung anbringen.
Weinfelden, den 26. Juli 1935. Gerichtskanzlei Bischofszell.

Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (3104)
Le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le mardi 9 juillet 1935, à 10 heures, sur l'homologation du concordat intervenu entre Pavid Otto, café-brasserie Moderne, Rue du Vieux Collège 4, Genève.
Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.
J. Gavard, commis-greffier.

Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (3105)
Le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le mardi 9 juillet 1935, à 10 heures, sur l'homologation du concordat intervenu entre Vuichard Francis, négociant en combustibles, Rue Rotschild 39, Genève, et ses créanciers.
Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.
J. Gavard, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern Richteramt Thun (3077)
Schuldnerin: Urwyler Ida, Fr., Kaufhaus, Heimberg.
Datum der Bestätigung: 11. Juni 1935.
Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.
Thun, den 25. Juni 1935. Der Gerichtspräsident als Nachlassrichter:
Dannegger.

Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (3078)
Par décision du 17 mai 1935, le président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat par abandon d'actif conclu entre la Compagnie d'Appareils Mécaniques S.A. Camsa en liquidation, à Corseaux/Vevey, et ses créanciers chirographaires.
Le concordat sera exécuté par M^r Alexandre Michel, notaire, à Vevey.
Vevey, le 25 juin 1935. Le commissaire au sursis:
A. Marendaz.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Solothurn Konkurskreis Solothurn (3080)
Kollokationsplan und Inventar.

Im Liquidationsvergleichsverfahren des:

1. Stüdeli Paul, Baumeister, von und in Solothurn, und
2. Stüdeli Willy, Baumeister, von und in Solothurn,

liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden bezüglich des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.
Solothurn, den 26. Juni 1935.

Namens der Liquidationskommission:
Konkursamt Solothurn:
Heinis, Notar.

Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung

(Bundesbeschluss vom 30. September 1932 und Ergänzung vom 27. März 1934.)

Kt. Uri Obergericht Uri in Altdorf (3106-9)
Hotelpfandnachlassverfahren.

Verhandlung über die Bestätigung eines Pfandnachlass- u. Nachlassvertrages.

In den unten bezeichneten gerichtlichen Stundungs- und Hotelpfandnachlassverfahren werden die Verhandlungen vor Obergericht Uri als Nachlassbehörde über die Massnahmen der Hotelpfandnachlassverfahren und die Bestätigung der Nachlassverträge im Rathause in Altdorf stattfinden:

- a) Müller Albert, Hotel Bellevue-Palace und Alpenhof, Andermatt, Mittwoch, den 10. Juli 1935, vormittags 8 Uhr;
- b) Danioth Karl, Danioth's Hotel, Andermatt, Mittwoch, den 10. Juli 1935, vormittags 9 Uhr;
- c) Meyer Karl, Hotel Monopol, Andermatt, Mittwoch, den 10. Juli 1935, vormittags 10 Uhr;
- d) Familie Zgraggen, Hotel Rössli, Göschenen, Mittwoch, den 10. Juli 1935, vormittags 11 Uhr.

Die Pfand- und Kurrentgläubiger werden hiermit zur Teilnahme an diesen Verhandlungen eingeladen.

Die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 134/1935 betr. Bestätigungsverfahren des A. Müller, Hotel Bellevue-Palace, Andermatt, wird damit annulliert und richtig gestellt.

Für das Obergericht Uri:
Der Gerichtsschreiber: Louis Lusser.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire (SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (3079)
Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung.

Den Gläubigern der Firma Küchler-Keller W. & M., Hotel Schweizerhof, in Olten, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung Freitag, den 5. Juli 1935, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen in Olten stattfinden wird.

Allfällige Einsprachen sind an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich anzubringen.

Olten, den 26. Juni 1935.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Alph. Wyss.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (3087)
Verhandlung über ein Nachlassstundungsbegehren.

Den Gläubigern des Mauderli Arnold, Autogarage, in Solothurn, wird hierdurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über ein vom Schuldner eingereichtes Nachlassstundungsbegehren stattfindet: Donnerstag, den 4. Juli 1935, vormittags 9½ Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock. Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 26. Juni 1935.

Der Gerichtsstatthalter von Solothurn-Lebern:
Dr. Rüfli.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (3110)
Verhandlung über ein Nachlassstundungsbegehren.

Den Gläubigern des Lisibach Josef, Wirt, in Solothurn, wird hierdurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über ein vom Schuldner eingereichtes Nachlassstundungsbegehren stattfindet: Montag, den 1. Juli 1935, vormittags 8 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock. Anbringen können bei der Verhandlungen mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 27. Juni 1935.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: O. Weingart.

Ct. de Vaud *Tribunal d'Aigle* (3111)
Le Président du Tribunal du District d'Aigle statuera en son audience du jeudi 4 juillet 1935 à 14 heures, en Salle du Tribunal, Maison de Ville à Aigle, sur la demande de sursis concordataire présentée par Ischy-Bolomey Emile, Boulangerie et Café de la Treille, à Bex.

Les intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

Aigle, le 27 juin 1935.

Le Président: Chausson.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (6177)

Liquidationsverfahren

gemäss Art. 134 der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken.

Nachdem das allgemeine Konkursverfahren über die Genossenschaft Hottingen, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse Nr. 57c, mangels rechtsgenügenden Aktiven im Sinne des Art. 230 SchKG. eingestellt und laut Verfügung vom 12. Juni 1935 des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich als geschlossen erklärt worden ist, wird hiermit das Liquidationsverfahren in bezug auf das der obgenannten Genossenschaft zu Eigentum zustehende Grundstück:

Kat. Nr. 1551: ein Wohnhaus an der Ottikerstrasse 23, in Zürich 6, Assek. Nr. 838, 9 Arden 77,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten,

gemäss Art. 134 VZG. eröffnet.

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht, sowie für Dienstbarkeiten bis und mit 12. Juli 1935.

Zürich, den 20. Juni 1935.

Konkursamt Zürich (Altstadt):
P. Fischer, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (6157)
Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken.

Nachdem das allgemeine Konkursverfahren über die Schweiz. Steinarbeitergenossenschaft Zürich, Zürich 3, mangels rechtsgenügenden Aktiven im Sinne des Art. 230 SchKG eingestellt und laut Verfügung vom 23. Mai 1935 des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich als geschlossen erklärt worden ist, wird hiermit das Liquidationsverfahren in bezug auf das, der vorgenannten Genossenschaft zu Eigentum zustehende Grundstück Kat. Nr. 3743 (Kohlenschuppen Assek.-Nr. 1506; Kammertrückengebäude mit Geleisenanlagen, Schopfandbau Assek.-Nr. 1834; 36 a 47,9 m² Hofraum und Lagerplatz im Binz in Zürich 3) gem. Art. 134 VZG eröffnet.

Eingabefrist nur für, mit gesetzlichem, bzw. vertraglichem Grundpfandrecht versicherte Forderungen: Bis und mit Dienstag, den 2. Juli 1935, Abend: 6 Uhr (summ. Verfahren).

Zürich 3, den 8. Juni 1935.

Konkursamt Wiedikon-Zürich:
D. Helbling, Notar.

Kt. Luzern

Konkurskreis Luzern

(3112)

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung.

Schuldner:

1. Lustenberger Franz Josef, Wesemlinwäldliweg 6, Luzern;
2. Lustenberger Christian, Rufflisberg 631, Luzern,
Kollektivgesellschaft der Firma Gebrüder Lustenberger, Holzhandel, Rufflisberg, Luzern, und Eigentümer der Liegenschaften:

- a) Wäldlihofland-Grundstück Nr. 1889 und 1919;
- b) Haus Wesemlinwäldliweg Nr. 6 — Grundstück Nr. 1640;
- c) Rufflisberg — Grundstücke Nr. 1202, 2157 und 1807;
- d) Rufflisbergstrasse Nr. 44 — Grundstück Nr. 2002;
- e) Haus Schibiweg Nr. 5 — Grundstück Nr. 2181 — im Quartier Hof, Stadtgemeinde Luzern.

Die Gläubiger der Nachlassschuldner und alle Personen, welche Ansprüche erheben auf Vermögensstücke, die sich im Besitze der Schuldner befinden, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche, Wert 31. Mai 1935, unter Beifügung der Beweismittel (Wechsel, Schuldscheine, Buchauszüge, Verträge usw.) im Original oder in beglaubigter Abschrift

bis spätestens 20. Juli 1935

anzumelden bei Franz Renner, Sachwalterbureau, Alpenstrasse 9, Luzern.

Verspätete Anmeldung hätte den Verlust auf vor der Anmeldung erfolgte Abschlagsverteilungen und Nichtanmeldung Nichtberücksichtigung bei der Verteilung des Liquidationsergebnisses zur Folge.

Diejenigen Gläubiger, welche im Nachlassstundungsverfahren ihre Forderungen beim Sachwalter angemeldet haben, sind einer nochmaligen Anmeldung enthoben; dagegen sind die Beweismittel noch einzusenden.

Luzern, den 26. Juni 1935.

Liquidationskommission

in Sachen Franz Josef und Christian Lustenberger, Luzern:
Der Präsident: Dr. W. Strehli.

Die Mitglieder:

F. Renner, Franz Müller-Schuler, C. Fischer.

Kt. Zug *Konkurskreis Zug* (3081)
Gläubigerversammlung im Nachlassverfahren.

Schuldnerin: Bel-Air Métropole A. S. A., in Zug.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 20. Juli 1935, nachmittags 14 Uhr, im Hôtel de la Poste, in Bern (Neugasse 43).

Aktenaufgabe: Ab 10. bis 13. Juli bei der Sachwalterin (Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft), in Zug (Postgebäude) und vom 15. bis 19. Juli beim Vertreter der Sachwalterin in Lausanne (J. Heggli, Bücherrevisor, 4, Rue du Grand-Chêne).

Kt. Aargau *Konkurskreis Lenzburg* (3113)

In dem vom Bezirksgericht Lenzburg mit Beschluss vom 23. Mai 1935 der

1. Firma Fischer & Cie., Baugeschäft in Wildegg, und den Kollektivgesellschaften
2. Fischer Fritz, Baumeister, in Wildegg, und
3. Frey-Fischer, Frau, Buchhalterin, in Wildegg,

bewilligten Nachlassstundungsverfahren findet die auf Montag, den 8. Juli 1935, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal in Brugg zur Beratung des Nachlassvertrages angesetzte Gläubigerversammlung umstehend nicht statt.

Der Termin zur Akteneinsicht und Gläubigerversammlung wird später erneut publiziert. Zudem werden sämtliche Gläubiger hiervon noch brieflich benachrichtigt.

Brugg, den 26. Juni 1935.

Der Sachwalter: Dr. W. Dällenbach.

Ct. du Valais *Arrondissement de Conthey* (3082)

Sursis concordataire.

Manufacture de Caractères en Bois, S. A., Ardon.
L'assemblée des créanciers, fixée au 1^{er} juillet prochain, à 16 heures, est ajournée.

Sion, le 25 juin 1935.

Le commissaire:
Dr. Edm. Gay, avocat.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1935. 25. Juni. Unter der Firma Bauhaus und Innendekurations Aktiengesellschaft, gründet sich mit Sitz in Bern eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erwerbung der Liegenschaften Effingerstrasse Nr. 21 bis 23 in Bern von der Firma «J. Meer & Cie. Aktiengesellschaft» in Huttwil, zum Preise von Fr. 500,000, und deren Verwaltung, sowie Fabrikation, An- und Verkauf von Artikeln für Innendekoration, speziell von Stoffen, Teppichen, Tapeten und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an andern Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck zu beteiligen oder sich mit solchen zu verbinden; sie kann Zweigniederlassungen errichten. Die Gesellschaftsstatuten sind am 24. Juni 1935 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 25,000, eingeteilt in 50 Namenaktien von je Fr. 500. Die gesetzlich vorgesehenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch das Schweiz. Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Rudolf Julius Meer, von Eriswil, Kaufmann, in Bern, als Präsident. Namens der Gesellschaft führt er die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Effingerstrasse Nr. 21/23.

Möbel, Polsterartikel usw. — 25. Juni. Firma J. Meer & Cie. Aktiengesellschaft, mit Sitz in Huttwil und Zweigniederlassung in Bern, Herstellung und Vertrieb von Möbeln und Polsterartikeln usw. (S. H. A. B. Nr. 150 vom 1. Juli 1929, Seite 1371). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 29. April 1935 wird die Zweigniederlassung Bern aufgehoben und im Handelsregister gelöscht. Das Warenlager der Zweigniederlassung Bern geht gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1934 auf die Kommanditgesellschaft «J. Meer & Cie.» in Bern über.

Rudolf Julius Meer, von Eriswil, Kaufmann, in Muri bei Bern; Hans Meer, von Eriswil, Fabrikant, in Huttwil, und Jakob Hartmann-Meer, von Schinznach-Dorf, Kaufmann, in Luzern, haben unter der Firma J. Meer & Cie., in Bern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1935 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Rudolf Julius Meer; Kommanditäre mit einer Einlage von je Fr. 25,000 sind Hans Meer und Jakob Hartmann-Meer. Die Gesellschaft übernimmt das Warenlager der erloschenen Zweigniederlassung Bern der Firma «J. Meer & Cie., Aktiengesellschaft», in Huttwil, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1934. An- und Verkauf von Möbeln und verwandten Artikeln der gesamten Wohnungseinrichtung; Ateliers für Innen-Architektur und Fabrikation von Polstermöbeln und Vorhängen. Effingerstrasse 21/23.

Bureau Burgdorf

Korkrösterei usw. — 26. Juni. Die Firma Fritz Schneeberger, Korkrösterei und Fabrikation von imprägnierten Korksteinplatten, Korkgries und Korkmehl, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 167 vom 21. Juli 1930), hat den Sitz des Geschäftes nach Dulliken verlegt (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni 1935); sie wird daher im Handelsregister von Burgdorf gelöscht.

Bureau Trachselwald

26. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma J. Meer & Cie., Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Huttwil und Zweigniederlassungen in Bern und Luzern (S. H. A. B. vom 15. Februar 1932, Nr. 37, Seite 383), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1935 eine neue Organisation und die Gründung von selbständigen Unternehmungen in Bern und Luzern beschlossen. In Ausführung dieser Beschlüsse wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 950,000 durch Rückzahlung und Annullierung von 250 Prioritätsaktien und 400 Stammaktien zu Fr. 1000 herabgesetzt auf Fr. 300,000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Art. 4 der Statuten wird wie folgt ersetzt: «Das Aktienkapital beträgt Fr. 300,000, eingeteilt in 300 Aktien zu Fr. 1000. Sie lauten auf den Inhaber». Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Zeichnungsberechtigt für die Firma ist nun nur noch Hans Meer, von Eriswil, Fabrikant, in Huttwil. Gleichzeitig erteilt die Firma Einzelprokura an Hans Hirsbrunner, von Sumiswald, Buchhalter, in Huttwil. Die Unterschriften von Jakob Hartmann und Rudolf Meer sind erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Boucherie, charcuterie. — 1935. 27. Juni. Le chef de la maison Jakob Maeder, à Fribourg, est Jakob, fils d'Alfred Maeder, d'Agriswil, à Fribourg. Boucherie, charcuterie. Neuveville 81.

Bureau Murlen (Bezirk See)

Nähmaschinen, Velos usw. — 24. Juni. Die Firma Jean Kinsberger, in Murlen, Handel mit Nähmaschinen, Velos und Pneumatics (S. H. A. B. Nr. 137 vom 31. Mai 1920, Seite 1013), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

27. Juni. Die Baugenossenschaft Dorfplatz Wabern, mit Sitz in Kerzers (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1929, Seite 2310), ist infolge Konkurses von Amtes wegen erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Entreprise de routes. — 1935. 24. Juni. Alfred Marti allié Aegerter, père, de et à Berne, Alfred Marti allié Stähelin, fils, de Berne, ingénieur diplômé, à Berne, Jacques de Freudenreich allié Panchaud, de Berne, à St-Prex, et Maurice Grivel allié Roulet, de Morges et St-Livres, à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale A. Marti & Cie, une société en commandite ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1^{er} juin 1935. L'associé indéfiniment responsable est Alfred Marti allié Aegerter, père. Les commanditaires sont: Alfred Marti allié Stähelin, fils, pour la somme de fr. 1000, Jacques de Freudenreich, pour la somme de fr. 500, et Maurice Grivel, pour la somme de fr. 500. La procuration individuelle est conférée au commanditaire Alfred Marti-Stähelin, fils. Entreprise et revêtements de routes. Grand Pont 8.

Bureau de Vevey

Rectification. Margot frères, à Vevey, agence agricole et viticole romande, etc. (F. o. s. du c. du 7 janvier 1932, n° 4, page 40). L'inscription du 22 mai 1935 (F. o. s. du c. n° 122 du 27 mai 1935, page 1360), est rectifiée en ce sens que la procuration radiée concerne Auguste Margot, père, décédé.

22. juin. La société coopérative Nouvelle Société d'assurance contre les pertes du bétail, dont le siège est à Blonay (F. o. s. du c. des 8 février 1905, n° 52, page 207, et 9 décembre 1929, n° 288, page 2420), fait inscrire que son comité est actuellement composé comme suit: Louis Guex-Hirschy, président (déjà inscrit); Victor Pilloud, vice-président (jusqu'ici membre); Edmond Veluz, de Founex, agriculteur, domicilié à Villard s. La Tour-de-Peilz; Alexis Margot, de Vuiteboeuf et Ste-Croix, agriculteur, domicilié à Blonay; Adolphe Bonjour (déjà inscrit); François Bachelard, de Nyon, agriculteur, domicilié à Blonay, secrétaire-caissier. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire du comité. La signature de Louis Chabloy, secrétaire, est radiée. Les membres du comité Ulysse Dupraz, Emile Bachelard, sont également radiés.

Travaux publics. — 25. juin. La société en commandite Losinger & Cie, ayant son siège principal à Lausanne et une succursale à Vevey, entreprise de travaux publics (F. o. s. du c. du 21 juin 1932, n° 142, page 1515), fait inscrire que le bureau de sa succursale est actuellement: Avenue de la Prairie n° 16.

Café. — 25. juin. Le chef de la maison Lucien Auberson, à Vevey, est Lucien-Alphonse Auberson, originaire de Gressy et Essertines sur Yverdon, domicilié à Vevey. Exploitation du «Café du Marché». Rue des Deux Marchés n° 34.

Boucherie, etc. — 26. juin. Le chef de la raison Emile Ammeter, à Territet, est Emile fils d'Emile Ammeter, originaire d'Ilsenfluh (Berne), domicilié à Territet. Boucherie-charcuterie. Rue de Chillon.

Pierres à faux. — 26. juin. La raison André Dufour, à Vevey, représentation de pierres à faux et divers (F. o. s. du c. du 7 décembre 1932, n° 287, page 2867), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bas et gants. — 26. juin. La raison Lillian Schmidiger, à Montreux, les Planches, bas et gants à l'enseigne «Au Lido» (F. o. s. du c. du 12 mai

1932, n° 109, page 1149), est radiée ensuite de transfert du siège social à Lausanne et d'inscription au registre du commerce de ce lieu (F. o. s. du c. du 20 juin 1935).

Produits imperméables. — 26. juin. La raison Emmanuel Götz, à Montreux, le Châtelard, représentation générale pour la Suisse romande de produits imperméables «Porin» (F. o. s. du c. du 18 février 1932, n° 40, page 416), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

Bureau d'Yverdon

Distillateur-liquoriste. — 25. juin. La raison Fr. Roullier, successeur de Vve de B. Charvieux, à Yverdon, distillateur-liquoriste (F. o. s. du c. du 7 août 1890, page 601), est radiée ensuite de remise de commerce.

Liquoriste. — 25. juin. Le chef de la maison William Jaggi, successeur de Fr. Roullier, à Yverdon, est William Jaggi, originaire de Gessenay (Berne), domicilié à Yverdon. Liquoriste. Rue Pestalozzi 5.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

Société de musique. — 1935. 5. juin. L'association L'Avenir, société de musique, dont le siège est à Fully (F. o. s. du c. du 14 juillet 1919, n° 167, page 1247), renonce à son inscription au registre du commerce en se fondant aux art. 52, al. 2, et 60 C. C. Elle est donc radiée. Elle continue à exister sans inscription.

5. juin. L'association L'Union Instrumentale, dont le siège est à Leytron (F. o. s. du c. du 15 juin 1883), renonce à son inscription au registre du commerce en se fondant sur les art. 52, al. 2, et 60 C. C. Elle est donc radiée. Elle continue à exister sans inscription.

Gent — Genève — Ginevra

Café glacier. — 1935. 25. juin. Le chef de la maison Georges Remor, à Genève, est Georges Remor, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Café glacier. Angle Place du Cirque 3 et Boulevard Georges Favon 32.

Eponges, etc. — 25. juin. Jaquenoud et Chappuis, commerce en gros d'éponges, chamois et plumeaux, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 19 février 1935, page 446). L'associé Ulysse-Philippe Jaquenoud se retire de la maison, dès le 1^{er} juillet 1935. Par contre, son fils Henri-Ulysse Jaquenoud, d'Ecublens (Vaud), et de Genève, domicilié à Chêne-Bougeries, entre, dès cette date, en ses lieu et place, comme associé en nom collectif dans la maison, qui continue sous la même raison sociale.

25. juin. La Société Florissant Beau Site D, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 avril 1934, page 945), a réduit son conseil d'administration à 3 membres qui sont: Jean-Théodore L'Huillier, nommé président, Jean-Jacques L'Huillier, nommé secrétaire, et Pierre L'Huillier, (tous déjà inscrits), lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Félix Oberson, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

25. juin. Société Immobilière Angle-Lac-Préau, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 mai 1924, page 866). Adolphe Mieg, administrateur décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de: Paul Addor (inscrit), président, et Albert de Roulet (inscrit), secrétaire, lesquels continuent à engager la société par leur signature collective. Adresse actuelle de la société: Place de la Synagogue 2 (régie de Roulet et Addor).

25. juin. Société Immobilière Rue du Lac n° 5, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 mai 1924, page 866). Adolphe Mieg, administrateur décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de: Paul Addor (inscrit), président, et Albert de Roulet (inscrit), secrétaire, lesquels continuent à engager la société par leur signature collective. Adresse actuelle de la société: Place de la Synagogue 2 (régie de Roulet et Addor).

25. juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 19 juin 1935, dont le procès-verbal a été dressé par M^e Gustave Martin, notaire, à Genève, la société: Edition des Mille et une Vues de la Suisse S. A., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 septembre 1924, page 1607), a prononcé sa dissolution. La liquidation de cette société étant terminée, celle-ci est en conséquence radiée.

Films cinématographiques, etc. — 25. juin. La société anonyme dite: M. G. M. S. A. (M. G. M. A. G.), ayant jusqu'ici son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 septembre 1934, page 2007), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 14 mars 1935, modifié ses statuts en ce sens que le siège de la société a été transféré à Zurich (F. o. s. du c. du 20 juin 1935, page 1574). La société est en conséquence radiée du registre du commerce de Genève.

Entreprise de plomberie, etc. — 25. juin. La raison Louis Magnin, entreprise de ferblanterie, plomberie, eau et gaz, à Genève (F. o. s. du c. du 2 juin 1913, page 1006), est radiée ensuite de remise d'exploitation, avec actif et passif, suivant bilan en date du 31 décembre 1934, à la société anonyme dite: «Louis Magnin Société Anonyme», ci-après inscrite.

Aux termes d'acte passé devant M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 19 juin 1935, il a été constitué sous la dénomination de: Louis Magnin Société Anonyme, une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'une entreprise de plomberie, ferblanterie, installation d'eau, de gaz et, d'une façon générale, toutes opérations se rattachant à l'objet principal. Elle reprend l'actif et le passif de l'entreprise exploitée à Genève, 2-4, Rue Sismondi, sous la raison «Louis Magnin». Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 100,000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Louis Magnin fait apport à la société «Louis Magnin Société Anonyme» de l'entreprise de plomberie, ferblanterie, installation d'eau et de gaz qu'il exploite à Genève, 2-4, Rue Sismondi, conformément à un bilan en date à Genève, du 31 décembre 1934, annexé à l'acte de constitution, la société constituée étant aux droits et charges de Louis Magnin, dès la date ci-dessus. Ledit bilan comporte un actif net de fr. 219,504 et un passif de fr. 144,504, faisant ressortir un actif net de fr. 75,000. Ledit apport est consenti et accepté pour le prix de fr. 75,000, en rémunération duquel il est attribué à Louis Magnin 75 actions de la présente société de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration détermine les personnes autorisées à signer au nom de la société. Louis Magnin, entrepreneur de plomberie et ferblanterie, de et à Genève, a été désigné comme unique administrateur. L'administration a nommé Jean Dunand, de et à Genève, comme directeur et a décidé que la société sera valablement engagée par la signature individuelle de l'administrateur ou du directeur. Siège social: 2-4, Rue Sismondi.

Société Internationale pour l'Industrie des Textiles Artificiels, Bâle

Bilan net au 31 décembre 1934

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Participations et financements	9,128,325	55	Capital-actions ordinaires	6,000,000	—
Caisse	1,320	90	Capital-actions privilégiées	3,000,000	—
Banques et débiteurs	285,398	40	Réserve pour amortissements et moins-values	250,000	—
Apports	1,000,000	—	Créditeurs	761,615	15
Aval fr. 3,064,458.—			Compte répartition du bénéfice	377,100	—
			Profits et pertes: Solde	26,329	70
			Aval fr. 3,064,458.—		
	10,415,044	85		10,415,044	85
Doit			Avoir		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais généraux	36,811	75	Intérêts et redevances	1,012,738	95
Amortissements/compte « Apports »	400,000	—			
Report s/compte « Réserve pour amortissements et moins-values »	172,497	50			
Report s/compte « Répartition du bénéfice » (dividende de 4% net)	377,100	—			
Solde à nouveau	26,329	70			
	1,012,738	95		1,012,738	95

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zulassung von Warenforderungen zum Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Der Bundesrat hat am 28. Juni einen Beschluss gefasst, welcher ergänzende Bestimmungen über die Zulassung von Warenforderungen zum Zahlungsverkehr mit dem Ausland enthält. Im Verkehr mit den meisten Ländern, mit denen Zahlungsabkommen bestehen, werden die Mittel, welche für die Zahlung des schweizerischen Exportes zur Verfügung stehen, knapper. Der neue Beschluss bezweckt, die zur Verfügung stehenden Mittel mehr als bisher der eigentlichen schweizerischen Exportproduktion vorzubehalten unter Ausschluss fremder Waren, welche in der Schweiz nur eine geringfügige Bearbeitung erfahren haben. Es bedarf dazu einer strengeren Kontrolle des schweizerischen Ursprungs der zum Zahlungsverkehr mit den verschiedenen Ländern zuzulassenden Warenausfuhr. Im Verkehr mit einzelnen Waren nach bestimmten Ländern wird überdies noch eine gewisse Regelung der Zulassung auch der schweizerischen Waren zum Zahlungsverkehr nötig werden, und zwar dort, wo bisher einzelne Waren oder Firmen einen übergrossen Anteil an den vorhandenen Mitteln beansprucht haben, wodurch die Möglichkeit der Zahlung der übrigen schweizerischen Waren oder Firmen beeinträchtigt worden ist.

Die neuen Vorschriften treten auf den 15. Juli in Kraft. Soweit aber bei den Positionen, welche eine anormale Steigerung der Ausfuhr aufweisen, eine besondere Kontingentierung unumgänglich ist, muss auch die während einer gewissen Zeit bereits erfolgte Ausfuhr auf die den Firmen zur Verfügung stehenden Kontingente angerechnet werden. Es ist vorgesehen, in der Regel die seit dem 1. Mai 1935 erfolgte Ausfuhr derart auf die Kontingente anzurechnen, so dass natürlich auch die von jetzt bis zum 15. Juli erfolgende Ausfuhr zur Anrechnung wird gelangen müssen.

Die neue Regelung bringt namentlich folgende Änderungen: Die Auszahlung durch die Schweizerische Verrechnungsstelle einschliesslich der privaten Verrechnung von Forderungen schweizerischer Gläubiger aus dem Warenverkehr nach Massgabe der mit den betreffenden Staaten über die Bezahlung schweizerischer Waren abgeschlossenen Vereinbarungen wird ab 15. Juli allgemein vom Nachweis des schweizerischen Ursprungs und, in gewissen Fällen, noch von der Kontingentsberechtigung der ausgeführten Waren abhängig gemacht. Für jede Ausfuhr schweizerischer Waren, deren Bezahlung durch die Schweizerische Verrechnungsstelle im Wege eines Zahlungsabkommens erfolgen kann, ist zu diesem Zwecke vom genannten Datum an der Verrechnungsstelle im Zeitpunkt der Absendung der Ware ausser der Forderungsanmeldung und einem mit der rechtsverbindlichen Unterschrift versehenen Doppel der Faktura noch ein Clearing-Zertifikat der zuständigen Handelskammer, welches den schweizerischen Ursprung der Ware bescheinigt, einzureichen. Soweit die Auszahlung, bzw. die private Verrechnung für gewisse Waren auf bestimmte Kontingente beschränkt wird, ist der Verrechnungsstelle anstatt des vorgenannten Clearing-Zertifikates ein Clearing-Kontingentszertifikat der zuständigen Kontingentsverwaltungsstelle einzureichen, welches die Berechtigung der ausführenden Firma auf einen Anteil am festgesetzten Kontingent bescheinigt. Die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes bezeichnet durch besondere Verfügungen für die Ausfuhr nach den verschiedenen in Betracht fallenden Ländern die Waren, deren Auszahlung, bzw. private Verrechnung auf solche Kontingente beschränkt wird. Sie bezeichnet auch die Kontingentsverwaltungsstellen; in der Regel werden dies die zentralen Fachverbände der betreffenden Industrie sein.

Gestützt auf den neuen Bundesratsbeschluss erlässt die Handelsabteilung demnach einerseits eine besondere Verfügung über die Clearing-Zertifikate im Zahlungsverkehr mit dem Ausland. Darin werden die Grundsätze für die Ursprungskriterien festgesetzt, die bei der Erteilung von Clearing-Zertifikaten durch die Handelskammern anzuwenden sein werden.

Ferner wird die Handelsabteilung besondere Verfügungen erlassen über die Clearing-Kontingentszertifikate im Zahlungsverkehr mit den einzelnen in Betracht fallenden Ländern. Diese Clearing-Kontingentszertifikate werden vorderhand nur vorgeschrieben werden für die Bezahlung einzelner Waren nach bestimmten Ländern. In den bezüglichlichen Verfügungen, welche für die in Betracht fallenden Länder gesondert erlassen werden, werden die Waren genannt sein, wofür die Clearing-Kontingentszertifikate verlangt werden, sowie auch die Kontingentsverwaltungsstellen, welche zur Verabfolgung dieser Zertifikate ermächtigt sind. Vorderhand wird es sich dabei für die Ausfuhr nach Deutschland um folgende Warengruppen und Kontingentsverwaltungsstellen handeln: Lumpen, schweizerische Zolllarifposition 288 (Verband schweizerischer Hadern-Sortierwerke in Bern); Baumwollabfälle, Pos. 344, und Baumwollgarne, Pos. 347/357 (Schweizerischer Spinner, Zwirner- und Webereverein in Zürich); Baumwollgewebe, Pos. 360/370 (Verein schweizerischer Baumwollgarn- und Tücherhändler in St. Gallen); Seidenabfälle, Pos. 434, und Seidengarne, Pos. 434, 435, 437, 439, 441, 443 b, 444 b, Stapelfasergarne aus Pos. 446a² und 446b sowie Garne aus Kunstseide, bzw. Stapelfaser oder Floretseide in Verbindung mit Baumwolle, Wolle oder andern Textilien, verschiedene Positionen (Basler Gesellschaft für Seidenindustrie in Basel); Seidengarne der Positionen 436, 438a/b, 443a und 444a (Zürcherische Seidenindustrie-Gesellschaft in Zürich); Wollabfälle, Kämmlinge, Kammzug aus Wolle, Kunstwolle und Wollgarne, Pos. 456/458 und

460/470, sowie Wollgewebe der Positionen 471/476 (Verein schweizerischer Wollindustrieller in Zürich); Hutgeflechte aus oder in Verbindung mit Kunstseidematerialien, bzw. Cellophane, diverse Zollpositionen (Verband aargauischer Hutgeflechtfabrikanten in Wohlen).

Vorderhand sind auch für die Ausfuhr nach Bulgarien, Rumänien und Ungarn bestimmte Waren vorgesehen, wofür Clearing-Kontingentszertifikate nötig sein werden. Es wird sich dabei namentlich um folgende Waren handeln, und zwar nach Bulgarien: Baumwollgarne, Pos. 347/359 (Schweizerischer Spinner, Zwirner- und Webereverein in Zürich); nach Rumänien: Baumwollgarne, Pos. 347/359 (Schweizerischer Spinner, Zwirner- und Webereverein in Zürich), Baumwollgewebe, Pos. 360/376 (Verein schweizerischer Baumwollgarn- und Tücherhändler in St. Gallen), Kunstseide, Pos. 446a²/b (Verein schweizerischer Kunstseidefabrikanten in Emmenbrücke), Wollabfälle, Kämmlinge und Kammgarn, Pos. 456, 462 und 463 (Verein schweizerischer Wollindustrieller in Zürich); nach Ungarn: Lumpen, Pos. 288 (Verband schweizerischer Hadern-Sortierwerke in Bern), Baumwollabfälle, Pos. 344 (Schweizerischer Spinner, Zwirner- und Webereverein in Zürich) und Wollabfälle und Kämmlinge, Pos. 456 (Verein schweizerischer Wollindustrieller in Zürich). Die Exportfirmen, welche Waren, wofür Clearing-Kontingentszertifikate nötig werden, nach den in Betracht fallenden Ländern exportieren und dafür ein Kontingent beanspruchen, haben sich zwecks Feststellung ihrer Kontingente an die angegebenen Fachverbände zu wenden, gleichgültig ob sie Mitglieder dieser Verbände sind oder nicht.

In den nächsten Tagen werden die Erlasse im Schweizerischen Handelsamtsblatt publiziert. Ueberdies werden die Handelskammern durch die Handelsabteilung nähere Weisungen erhalten für die Verabfolgung der Clearing-Zertifikate, welche für schweizerische Waren, deren Bezahlung durch die Schweizerische Verrechnungsstelle im Wege eines Zahlungsabkommens erfolgen kann, überall dort erforderlich sind, wo nicht durch besondere Verfügung der Handelsabteilung Clearing-Kontingentszertifikate vorgeschrieben sind. Die Kontingentsverwaltungsstellen werden ihrerseits durch die Handelsabteilung nähere Weisungen erhalten für die Verabfolgung der Clearing-Kontingentszertifikate. Die Handelskammern und die Kontingentsverwaltungsstellen werden den Exporteuren voransichtlich von der zweiten Juliwoche an die erforderlichen Auskünfte erteilen und die besondern Formulare abgeben können. Die Texte der Erlasse werden beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern erhältlich sein.

149. 29. 6. 35.

Admission de créances en marchandises à la compensation des paiements avec l'étranger

Le Conseil fédéral a pris, le 28 juin, un arrêté contenant diverses dispositions complémentaires relatives à l'admission de créances en marchandises à la compensation des paiements avec l'étranger. Les sommes dont on peut disposer dans le trafic avec la plupart des pays avec lesquels des accords sur les paiements commerciaux ont été conclus, en vue du règlement des exportations suisses, deviennent toujours plus minimes. Le nouvel arrêté a pour but d'affecter dorénavant, dans une plus forte mesure que jusqu'ici, les sommes disponibles au paiement des marchandises exportées véritablement produites en Suisse, à l'exclusion des articles étrangers qui n'ont subi en Suisse qu'une transformation insignifiante. Cette mesure nécessite un contrôle plus sévère de l'origine suisse des marchandises exportées, admissibles à la compensation des paiements avec l'étranger. En ce qui concerne l'exportation de marchandises déterminées dans certains pays, il sera en outre nécessaire de réglementer dans une certaine mesure l'admission des marchandises suisses à la compensation des paiements et notamment dans les cas où, jusqu'à maintenant, une part trop considérable des fonds disponibles a été utilisée pour payer des maisons ou des marchandises déterminées, ce qui a eu pour effet de diminuer les possibilités de régler les autres maisons ou marchandises suisses.

Les nouvelles dispositions entreront en vigueur le 15 juillet. Cependant, pour les marchandises de certaines positions dont les exportations ont augmenté de façon anormale et auxquelles des mesures de contingentement devront nécessairement être appliquées, les exportations déjà effectuées au cours d'une période déterminée devront en outre être imputées sur les contingents dont disposeront les maisons intéressées. Il est prévu, en règle générale, que les exportations effectuées depuis le 1^{er} mai 1935 seront ainsi imputées sur les contingents, de sorte que, naturellement, les exportations effectuées d'ici au 15 juillet devront également être portées en compte.

Les modifications suivantes sont notamment prévues dans la nouvelle réglementation: Le règlement des créances détenues par des ressortissants suisses découlant de la vente de marchandises, y compris les compensations prévues, qui s'effectue par l'Office suisse de compensation, en vertu des accords conclus avec des pays étrangers sur les paiements commerciaux, ne pourra, en général, être pris en considération, à partir du 15 juillet, que si la preuve de l'origine suisse des marchandises exportées, et, dans certains cas également, la preuve du droit à un contingent sont rapportées. Pour toute exportation de marchandises suisses dont le paiement peut s'effectuer par l'Office suisse de compensation, selon un accord sur les paiements, l'exportateur enverra, à partir de la date susmentionnée, à l'Office de compensa-

tion, au moment de l'exportation de la marchandise, outre la déclaration de créance et un double de la facture dûment signée, un certificat de clearing attestant l'origine suisse de la marchandise, délivré par la Chambre de commerce compétente. Lorsque le paiement ou la compensation privée est limité, pour certaines marchandises à des contingents déterminés, l'exportateur enverra à l'Office de compensation, au lieu du certificat de clearing précité, un certificat de contingentement pour le clearing délivré par le bureau compétent chargé de la gestion du contingent. Ce certificat atteste le droit de la maison exportatrice à une part du contingent fixé. La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique arrête, par ordonnances spéciales, la liste des marchandises exportées dans les différents pays intéressés dont le paiement ou la compensation privée est limité à de tels contingents. Elle désigne également les bureaux habilités à délivrer des certificats de contingentement pour le clearing qui sont en règle générale les associations centrales de producteurs de chaque branche intéressée.

Vu le nouvel arrêté pris par le Conseil fédéral, la division du commerce édictera une ordonnance spéciale concernant les certificats de clearing dans le règlement des paiements avec l'étranger par laquelle elle fixera les critères servant à la détermination de l'origine qui devront être appliqués par les chambres de commerce pour établir ces certificats de clearing.

En outre, la division du commerce édictera des ordonnances spéciales concernant les certificats de contingentement pour le clearing dans le règlement des paiements avec chacun des pays intéressés. Les certificats de contingentement pour le clearing ne seront prescrits pour le moment qu'en ce qui concerne le paiement de marchandises déterminées exportées dans certains pays. Les ordonnances dont il s'agit seront édictées séparément pour chaque pays intéressé; elles contiendront la liste des marchandises pour lesquelles des certificats de contingentement pour le clearing seront requis, ainsi que la liste des bureaux chargés de la gestion de contingents habilités à délivrer ces certificats. Pour le moment, en ce qui concerne l'exportation en Allemagne, il s'agira des catégories de marchandises et des bureaux chargés de la gestion de contingents suivants: chiffons, n° 288 du tarif suisse (Verband schweiz. Hadernsortierwerke, à Berne); déchets de coton, n° 344 et fils de coton, pos. 347/357 (Union suisse des maîtres-filateurs, tisserands et doubleurs de coton, à Zurich), tissus de coton, n° 360/370 (Association suisse des marchands de fils et tissus de coton à St-Gall); déchets de soie, n° 434 et fils de soie, n° 434, 435, 437, 439, 441, 443 b, 444 b, fils de «Stapelfaser», n° 446 a et 446 b, ainsi que les fils de soie artificielle ou de «Stapelfaser» ou de bourre de soie en combinaison avec du coton de la laine, ou avec d'autres matières textiles, n° divers (Société bâloise pour l'industrie de la soie à Bâle); fils de soie, n° 436, 438 a/b, 443 a et 444 a (Association zurichoise pour l'industrie de la soie, à Zurich); déchets de laine, peignons, trait de laine, laine artificielle et fils de laine, n° 456/458 et 460/470, ainsi que les tissus de coton des positions 471/476 (Chambre syndicale de l'industrie lainière suisse à Zurich); tresses pour chapeaux, faites de ou en combinaison avec des matières en soie artificielle ou de la soie artificielle, n° divers (Syndicat des fabricants argoviens de tresses pour la chapellerie à Wohlen). En outre, en ce qui concerne l'exportation en Bulgarie, Roumanie et Hongrie, certaines marchandises, pour lesquelles des certificats de contingentement pour le clearing seront requis, seront encore désignées. Il s'agira notamment pour chacun de ces pays, des marchandises suivantes: Bulgarie: Fils de coton, n° 347/359 (Union suisse des maîtres-filateurs, tisserands et doubleurs de coton à Zurich); Roumanie: Fils de coton, n° 347/359 (Union suisse des maîtres-filateurs, tisserands et doubleurs de coton, à Zurich), tissus de coton, n° 360/376 (Association suisse de marchands de fils et tissus de coton, à St-Gall); soie artificielle, n° 446 a-b (Verband schweiz. Kunstseidefabriken, à Emmenbrücke); déchets de laine, peignons et fils de laine peignée, n° 456, 462, 463 (Chambre syndicale de l'industrie lainière suisse à Zurich); Hongrie: chiffons, n° 288 (Verband schweiz. Hadernsortierwerke, Berne), déchets de coton, n° 344 (Union suisse des maîtres-filateurs, tisserands et doubleurs de coton, à Zurich) et déchets de laine et peignons, n° 456 (Chambre syndicale de l'industrie lainière suisse, à Zurich).

Les maisons, qui exportent dans les pays intéressés des marchandises pour lesquelles des certificats de contingentement pour le clearing sont requis et qui revendiquent un contingent dans ce but, devront s'adresser aux associations centrales désignées de la branche, qui fixeront leurs contingents, même s'ils ne sont pas membres de ces associations.

Les ordonnances de la division du commerce seront publiées prochainement dans la Feuille officielle suisse du commerce. En outre, les chambres de commerce recevront des instructions détaillées de cette division au sujet de l'établissement des certificats de clearing qui sont requis pour toutes les marchandises suisses, dont le règlement peut s'effectuer par l'office suisse de compensation selon un accord sur les paiements commerciaux, sauf lorsqu'aux termes d'une ordonnance spéciale de la division du commerce, des certificats de contingentement pour le clearing sont prescrits. Les bureaux chargés de la gestion de contingents recevront également des instructions détaillées de la division du commerce au sujet de l'établissement des certificats de contingentement pour le clearing. Les Chambres de commerce et les bureaux chargés de la gestion de contingents pourront vraisemblablement fournir, à partir de la deuxième semaine de juillet les renseignements nécessaires et les formules spéciales aux exportateurs. On pourra se procurer les textes des ordonnances auprès du bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale à Berne. 149. 29. 6. 35.

Schweden — Zolltarif

Im schwedischen Zolltarif sind am 3. Juni 1935 die nachstehenden Änderungen in Kraft getreten; (Änderungen im Wortlaut der Warenspalte sind gesperrt gedruckt):

I. Änderungen des Grundzolltarifs:

Zolltarif-Nr.	Ware	bisheriger Grundzoll	neuer Grundzoll
63	Früchte und Beeren, essbare: frisch oder nur gekocht: Apfelsinen, Bananen, Zitronen sowie Zedrat- und Grapefrüchte	frei	unverändert
68:1	getrocknet oder gesalzen: Aprikosen, Bananen, Prünellen, Zedratfrüchte, Pfirsiche, Pflaumen, Birnen, Zwetschgen und Äpfel	frei	unverändert
75:1	Tee: Mate	150.—	frei
75:2	andere	150.—	unverändert
289	Feuerwerksgegenstände. Anmerkung. Für Feuerwerksgegenstände, die dazu bestimmt sind, bei Lebensrettungsstellen oder zur Abgabe von Notsignalen in der Luftfahrt verwendet zu werden, soll kein Zoll erhoben werden.		

Zolltarif-Nr.	Ware	bisheriger Grundzoll	neuer Grundzoll
467:1	Teppiche, nicht besonders genannt: anderer Art, auch mit Näharbeit und Fransen versehen: ganz oder teilweise aus Wolle oder anderen Tierhaaren, ohne Beimischung von Seide: geknüpft: mit mehr als 250, aber nicht mehr als 450 Knoten auf einer Länge von 1 m	600.—	350.—
467:2	mit mehr als 450 Knoten auf einer Länge von 1 m	600.—	unverändert
472	Anmerkung. Unter diese Nummer fallen nicht plüschartige Teppiche, in denen Jute nur im Grundgewebe oder auch sonst nur zu einem unbedeutenden Teil enthalten ist. Kleider und andere Näharbeiten, n. b. g.: anderer Art:		
604	Anmerkung. Kleidungsstücke aus gestampftem Wollfilz werden nach den Bestimmungen für Kleidungsstücke aus Wollgewebe der Nr. 483 bis 485 verzollt. Hüte, nicht aus Pelzwerk (oder Wirkware) ist weggefallen), auch halbfertige:		
626	Arbeiten aus Stein:		
655	Scheiben und Platten aus Marmor: unpoliert und ungeschliffen	frei	unverändert
656	poliert oder geschliffen	10.—	unverändert
	andere Arbeiten, n. b. g., darunter einbegriffen Waren aus künstlichem Alabaster: anderer Art:		
658	unpoliert und ungeschliffen: aus weichen Steinartern	1.—	unverändert
	Kaltgewalztes oder kaltgezogenes Eisen sowie Eisen, dem durch andere Behandlung als durch Kaltwalzen oder Kaltziehen ein blankes Äusseres beigebracht worden ist, über 10 mm in der grössten Dimension des Querschnittes: Bleche mit einer Dicke von: weniger als 0,4 mm:	8.— frei ¹⁾	frei
758	- überzogen mit Aluminium ¹⁾ , Blei ²⁾ oder Zinn ¹⁾		
	Bakelit und andere für Presszwecke bestimmte, harte oder gehärtete Kunstharze sowie Waren daraus, n. b. g., auch Papier, Gespinststoffe oder dergl. enthaltend: unbearbeitet	frei	20.—
1110:1	Platten und Röhren	frei	50.—
1110:2	andere Waren vom Wert	10 %	15 %
1110:3	Zelluloid, Cellon, Cellophan, Gaudaphil, Ambroin, Eburin und andere ähnliche formbare, künstliche Stoffe, nicht unter eine andere Nummer fallend: unbearbeitet, hierunter einbegriffen Platten, Stangen, Röhren, Tastenscheiben, Messergriffe sowie Halbfabrikate und Teile dazu: Kammsstoffe; ferner Celluloseazetat	frei	frei
1111	bearbeitet n. b. g.: aus Celluloid oder Galalith	80.—	unverändert
1112	andere Art vom Werte	10 %	unverändert
	Taschen, mit einem Stückgewicht von höchstens 0,8 kg (bisher: 0,5 kg), Necessaires mit oder ohne Einrichtung oder Zubehör sowie Portefolios, Brieftaschen und Portemonnaies; ferner Teile aus Leder oder Fell zu Taschen und den übrigen in diesem Absatz aufgeführten Gegenständen:		
1121	Taschen mit einem Stückgewicht von mehr als 0,8 kg (bisher: 0,5 kg), mit oder ohne Einrichtung oder Zubehör	150.—	
1125	Anmerkung zu 1121—1125: (unverändert).		

II. Änderungen im Zuzugszolltarif:

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Ware	bish. Grundzoll	bisher. Zuzugszoll	neuer Zuzugszoll
788	1436	Ketten, auch abgepasst, sowie lose Gelenke dazu: Gliederholzenketten, nicht unter die Nr. 787 fallend, mit einer Länge auf der Rolle (inwendige Gelenkbreite) von: 6 mm oder darüber	10.—	—	15.—
922	1634	Messer, Gabeln und Löffel: vergoldet, versilbert oder platinert oder plattiert mit Gold, Silber oder Platin	180.—	—	50.—
aus 924	aus 1636	andere Art: aus Neusilber	50.—	—	50.—
925	1637	Waren n. b. g.: vergoldet, versilbert oder platinert oder plattiert mit Gold, Silber oder Platin	180.—	—	75.—
aus 926	aus 1638	Toiletten-, Schreibzeug- und Tischgeräte, n. b. g., aus Neusilber, ohne Ueberzug	75.—	—	75.—
		Früchte und Beeren, essbare: frische oder nur gekochte:			
67	130—131	Äpfel und Birnen soweit sie in der Zeit vom 1.—31. Januar oder 1. Juli (bisher 1. Mai) bis 31. Dezember eingehen	10.—	10.—	unverändert
		Fayence- und Porzellanwaren, nicht besonders genannt: anderer Art (d. h. andere als Ziergegenstände): Aus Fayence (unechtem Porzellan), darunter Töpfergut und andere Tonwaren, n. b. g.; ferner Kacheln und Kachelofenverzierungen: weiss oder einfarbig:			
aus 695	1286	für den Haushaltsgebrauch: zwei- oder mehrfarbig oder vergoldet, versilbert oder auf andere ähnliche Weise verziert:	10.—	—	10.—
aus 696	1288	für den Haushaltsgebrauch:	16.—	—	9.—



ZOFINGEN — St. GALLEN — BERN — BASEL — LUZERN — ZÜRICH

Zentralheizungen aller Systeme für Kohle und Oel - Warmwasserbereitungen - Sanitäre Anlagen - Lufttechnische Anlagen - Tankanlagen für Benzin, Gasöl und Petrol

1818

LEHMANN & CIE.

VORM. ZENTRALHEIZUNGSFABRIK ALTORFER LEHMANN & CIE.

Boss' Grands Hotels Bär & Adler Palace A.-G. Grindelwald

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 13. Juli 1935, 12 Uhr
im Hotel Bär in Grindelwald

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 11. Juni 1934.
2. Abnahme der Jahresrechnung, des Geschäftsberichtes und des Revisorenberichtes. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Sanierung:
Reduktion und Wiederheraufsetzung des Aktienkapitals.
4. Abänderung der Statuten.
5. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre werden gemäss Art. 6 und 24 der Statuten zu dieser Versammlung eingeladen. Die Inhaber von Prioritätsaktien belieben sich bis Mittwoch, den 10. Juli 1935, bei einer der nachverzeichneten Banken (Schweiz. Volksbank, Bern, Kantonalbank von Bern, Bern, Spar- und Leihkasse in Bern, Bern) über ihren Aktienbesitz auszuweisen und die Zutrittskarten dort zu beziehen. Im Verhinderungsfalle sind die vorerwähnten Banken gerne bereit, die Stellvertretung zu übernehmen.

Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen im Bureau der Direktion in Grindelwald zur Einsichtnahme auf. 18971

Bern, den 27. Juni 1935.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Carlton Hotel, St. Moritz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Freitag, den 12. Juli 1935, nachmittags 3 Uhr
im Carlton Hotel, in St. Moritz

TAGESORDNUNG:

1. Geschäftsbericht pro 1934/35.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren und Abnahme der Rechnungsablage, sowie Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Umfrage.

Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 2. Juli auf dem Bureau des Hotels zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Ausweisungskarten für den Besuch der Generalversammlung können Aktionäre, deren Aktien im Aktienregister der Gesellschaft nicht vorgemerkt sind, gegen Depot der Titel bis am 10. Juli bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz beziehen. (8259 Ch) 18341

St. Moritz, den 22. Juni 1935.

A.-G. Carlton Hotel, St. Moritz.

Für den Verwaltungsrat,

Der Präsident: E. Thoma-Badrutt.

Hypothekarkasse des Kantons Bern Bern, Schwanengasse 2

Kassascheine und Obligationen Kündigungen.

Alle zu 4 % verzinslichen Kassascheine und Obligationen, deren Anlaufperiode in den Monaten Januar und Februar 1936 ausläuft, werden gekündigt. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf. 8-7

Die Konversionsbedingungen werden später bekannt gegeben.

Neuanlagen.

Wir sind zur Zeit Abgeber (auch in grösseren Beträgen) von 3 3/4 % Kassascheinen und Obligationen, auf Inhaber oder Namen, 3 oder 5 Jahre fest.

Bern, den 27. Juni 1935.

Der Verwalter: Salzmann.

*Ferien in
Sennrüti wirken 3fach!*
1. herrliche Natur, 2. zukunftsreiche Höhen-
lage, 3. Ihrem Zustand individuell angepasste
Verpflegung. Dazu die physik.-diät. Behand-
lung. Prospekt verlangen! Wollen Sie die
ganze Jahr hindurch noch die günstige Win-
kung Ihrer Ferien an Ihrer Gesundheit, an
Ihrer Schaffenskraft spüren, dann schreiben
Ihrer Aufklärungsschrift No. 2 12

Sennrüti 200m ü.M.
KURANSTALT — JEGERSHEIM

Bank in Menziken

Aktienkapital Fr. 2,250,000 — Reserven Fr. 990,000

Wir **kündigen** hiermit sämtliche, bis 31. De-
zember 1935 kündbar werdenden, über 4 % ver-
zinslichen

Obligationen unserer Bank

vom Tage des Eintrittes der Kündbarkeit an ge-
rechnet, auf die titelmässige Frist von 6 Monaten
zur Rückzahlung. Mit dem Ablauf der Kündigungs-
frist hört die Verzinsung auf.

Für gekündigte Obligationen offerieren wir, vom
Zeitpunkt der Kündbarkeit weg, Verlängerung bis
auf weiteres zum Zinssusse von 4 %, nach Wunsch
auf 3, 4 oder 5 Jahre fest, wobei der Zins bis zum
Ablauf der Kündigungsfrist zum bisherigen Zinssuss
der Titel vergütet wird. (10502 A) 1897

Neue Obligationen gegen nehmen wir zu gleichen
Bedingungen entgegen.

Menziken, den 26. Juni 1935.

Die Direktion.

Tüchtiger Kaufmann...

Denken Sie bitte daran,
dass das Handelsamts-
blatt seiner wichtigen
Ankündigungen wegen
von den massgebenden
Persönlichkeiten täglich
durchgesehen wird!

La Société Anonyme d'Ougrée-Marihay, à Ougrée (Belgique), proprié-
taire des brevets suisses:

n° 135162 Procédé de purification du charbon

n° 134537 Fabrication de coke pour électrodes

permettant notamment, en partant de charbons industriels et domestiques,
de fabriquer des charbons purs à moins d'un pour cent de cendres susceptibles
d'utilisations spéciales telles que hydrogénation, charbon colloïdal, gazogènes
d'autos, combustion directe dans les moteurs Diesel et turbines à gaz et
fabrication d'électrodes pour l'électrometallurgie des métaux légers, désire
céder des licences de ces brevets.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Comptoirs Métallurgiques E. Pobé,
à Bâle. (5068 Q) 17851

SCINTILLA Aktiengesellschaft Solothurn

Mitteilungen über die Reorganisation unserer Gesellschaft

Die Generalversammlung unseres Unternehmens von Montag, den 24. Juni
1935 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 5,000,000 um Fr. 3,000,000
auf Fr. 2,000,000 zu reduzieren.

Gleichzeitig wurde der Beschluss gefasst, das Aktienkapital von
Fr. 2,000,000 um Fr. 2,500,000 auf total Fr. 4,500,000 zu erhöhen.

Die Neuemission wurde durch die Firma Guhl & Cie., Pelikanstrasse 6,
Zürich 1, namens eines Konsortiums, bestehend aus alten und neuen Ak-
tionären, übernommen und zwar zu Pari zuzüglich 1,8 % Gründungsstempel
Wert 24. Juni 1935.

An die alten Aktionäre ergeht hiermit folgende Mitteilung:

1. Reduktion des Nominalwertes der alten Aktien.

Die Aktionäre werden ersucht, ihre Aktien samt Nummernverzeichnis
bis spätestens Mittwoch, den 17. Juli bei der Firma Guhl & Cie., Pelikan-
strasse 6, Zürich 1, zwecks Umtausch in neue Aktien einzureichen. Gegen
Einreichung der alten Stücke erhalten die Aktionäre einen Interimsschein,
der sie berechtigt, bei der Firma Guhl & Cie. sofort nach Erscheinen die
neuen Aktien in Empfang zu nehmen.

2. Bezugsrecht.

Jeder Aktionär hat das Recht, auf 4 alte Aktien 5 neue Aktien zum
Original-Emissionspreis von Fr. 200 zu zeichnen, plus eventuellem Emissions-
stempel je nach Ergebnis unseres Gesuches bei der Eidg. Steuerverwaltung
um Erlass desselben, Wert 24. Juni 1935, zuzüglich 5 % Zins bis zum Libe-
rierungstag. Dieses Bezugsrecht ist bis spätestens Mittwoch, den 17. Juli,
18 Uhr, bei der Firma Guhl & Cie., Pelikanstrasse 6, Zürich 1, auszuüben,
und der Gegenwert gleichzeitig einzubezahlen, ansonst der betreffende Ak-
tionär sein Bezugsrecht verliert.

3. Spitzenhandel.

Der durch die Zusammenlegung und die Wiedererhöhung des Aktien-
kapitals bedingte Spitzenhandel wird im Auftrage der Gesellschaft durch die
Firma Guhl & Cie., Pelikanstrasse 6, Zürich 1, nach Möglichkeit erleichtert.
Orders für Kauf oder Verkauf solcher Spitzen sind bis zum 17. Juli, 18 Uhr,
bei der Firma Guhl & Cie., Pelikanstrasse 6, Zürich 1, einzureichen.

Solothurn, den 24. Juni 1935.

18701

SCINTILLA Aktiengesellschaft

Société des Carrières d'Arvel & de Reuchenette-Villeneuve

Le dividende pour l'exercice 1934 est payable dès le 1^{er} juillet à la
Banque Cantonale Vaudoise contre remise du coupon n° 17, à raison de
fr. 8.38 par action, sous déduction du timbre fédéral sur les coupons d'ac-
tions. (15892 M) 19011

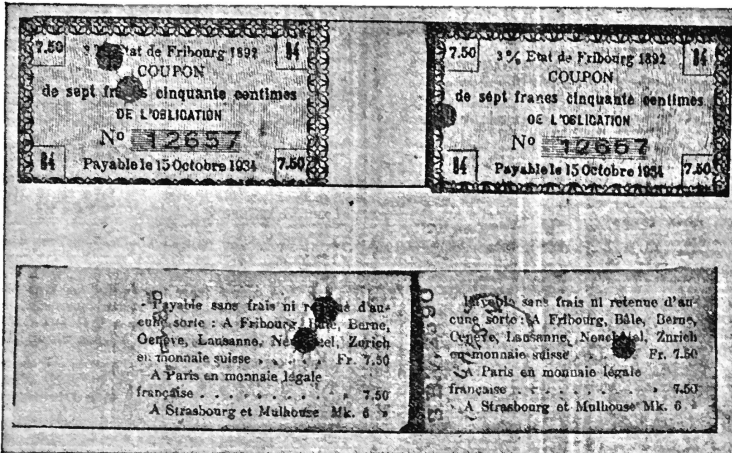
La Direction des Finances du canton de Fribourg

informe les banques et le public en général, que des coupons faux de

l'emprunt de l'Etat de Fribourg 3% 1892 ont été mis en circulation

Ci-après, la reproduction du coupon authentique (à gauche) et du coupon faux (à droite). Ce dernier étant assez facilement reconnaissable, les banques ne peuvent en opérer le paiement que sous leur propre responsabilité.

1889



Sparkasse Küsnacht (Zürich)

Aufforderung zur Vorweisung und Kündigung von Sparheften

Von den nachbezeichneten Sparheften der Sparkasse Küsnacht sind:

- a) diejenigen unter a vor mehr als 20 Jahren bei unserer Verwaltung deponiert worden, ohne dass die Deponenten, deren jetzt ge Adressen unbekannt sind, sich jemals gemeldet hätten;
- b) diejenigen unter b seit mehr als 20 Jahren nicht mehr zum Zinseintrag vorgewiesen worden; die jetztigen Inhaber sind uns ebenfalls unbekannt.

Es werden deshalb:

- a) die Eigentümer der unter a aufgeführten Sparhefte aufgefordert, sich bis 31. Juli 1935 unter Vorweisung des Depotscheines im Bureau unserer Sparkasse — Verwalter H. Brunner zur Heimat, Küsnacht — zu melden;
- b) die Inhaber der unter b genannten Sparhefte aufgefordert, diese Sparhefte bis 31. Juli 1935 am nämlichen Orte zur Eintragung des Zinses vorzuweisen.

Mit dieser Aufforderung wird die Androhung verbunden, dass, soweit bis zum erwähnten Zeitpunkt die Deponenten der unter a aufgeführten Sparhefte sich nicht melden, und die Inhaber der unter b bezeichneten Sparhefte diese nicht zur Zinseintragung vorweisen, die betreffenden Sparhefte auf den 31. Oktober 1935 gekündigt sind und von diesem Zeitpunkt an nicht mehr verzinst werden.

Es betrifft folgende Sparhefte:

Sparheft Nr.	Bisher eingetragener Gläubiger:
Kategorie a):	
159	Heinrich Leemann, Bäckers, von Küsnacht
228	Albert Streuli, von Zollikon
282	Jakob Bruppacher, Jakobs, Wangen-Küsnacht
351	Dorothea Hofmann, von Pfäffikon
359	Rudolf Guggenbühl, von Küsnacht
471	Margaretha Hotz, von Männedorf
523	Eduard Hardmeier, von Zumikon
561	Elisabetha Huber, von Küsnacht
564	Ulrich Rami, von Ellikon a/Thur
598	Susanna Lochmann, von Küsnacht
763	Hs. Jak. Payer, in Itschnach-Küsnacht
812	Heinrich Müller, in Itschnach-Küsnacht
980	Margaretha Hotz, von Männedorf
1036	Kaspar Bertschinger, von Zumikon
1367	Joh. Gassmann, Armenhaus, Küsnacht
1576	Rud. Uster, Küfer, Kaspars, Armenhaus, Küsnacht
1614	Seline Honegger, von Wald, in Küsnacht
1615	Heinrich Honegger, von Wald, in Küsnacht
1955	Albert Leemann, Waisenhaus, Küsnacht
2793	Wilhelm Weinmann, von Herrliberg
3666	Marie Maurer, von Ebmattigen, Maur
3868	Arnold Trümpler, Kaspars, von Küsnacht
4086	Bernhard Brunner, Rudolfs, von Zumikon, in Egg
4658	Luise Burgheer, von Aarau, in Bremgarten
5410	Emil Reinhard Zorn, von Württemberg, in Küsnacht

Sparheft

Nr.	
6625	Hs. Jak. Bodmer, geb. 1868, von Hombrechtikon, in Küsnacht
6920	Rud. Mathys, von Regensdorf, im Kosthaus Schuster, Küsnacht
7151	Alwin Hardmeier, in Gossikon-Zumikon
5950	Lina Bindschädl, von Erlenbach

Kategorie b):

98	Karoline Walser, von Aussersihl
1171	Lisette Weinmann, von Herrliberg
1287	Heinrich Wyder, in Wyden-Erlenbach
1655	Jak. Fierz, Jakobs, im Geissbühl-Herrliberg
1778	Karoline Maurer, Schlossers, Zollikon
1959	Susanna Trümpler, von Küsnacht
1978	August Fierz, von Herrliberg
1997	Anna Kolliker, von Thalwil, in Herrliberg
2172	Amalie Alder, Goldbach-Küsnacht
2206	Jak. Emil Ernst, in Zürich
2445	Lina Ernst, von Zollikon
2472	Adolf Brunner, Wächters, von Küsnacht
2843	Jak. Hermann Reithar, Küfers, von Herrliberg
3260	Emil Fenner, Kaspars, von Küsnacht
3408	Mathilde Schulthess, Friedrichs, von Küsnacht
4005	Kaspar Brunner, Missionar, von Küsnacht
4077	Adolf Lüssi, im Wangensbach-Küsnacht
4133	Adolf Hintermeister, Küsnacht
4791	Karl Glättli, Lehrer, von Bonstetten, in Saland
4992	Lina Denzler, von Schwerzenbach
5029	Anna Lydia Koblet, geb. 1848, in Erlenbach
5055	Karl Heinrich Keller, Fährnibrunnenstrasse, Küsnacht
5105	Frau Anna Uster, in Erlenbach
5421	Berta Leemann, Höhe, Zollikon
5562	Emma Ehrismann des Fritz sel., von Zürich, in Küsnacht
6079	Ernst Hurlimann, Alfreds, von Wald, z. Frohsinn, Erlenbach
6388	Jakob Ackeret, geb. 1882, von Seuzach, in Küsnacht
6701	Konrad Jud, Kusen-Küsnacht
6904	Arnold Schulthess, von Stafa
7382	Georg Fischer-Briner, von Zürich, in Erlenbach
7601	Fritz Richard, von Affoltern, Beru, im Schübel-Küsnacht
8303	Hermann Schuh, von Untereischheim, Württemberg
8351	Stephanie Meier, von Wohlen, in Küsnacht
8352	Josephine Meier, von Wohlen, in Küsnacht
8567	Luise Beer, von Uetikon, in Küsnacht
8676	Fritz Hug, geb. 1900, in Wyden-Erlenbach

Küsnacht-Zürich, den 27. Juni 1935.

Die Verwaltungskommission der Sparkasse Küsnacht.

Treuhand- und Verwaltungsbureaux in Basel

286

Treuhand- und Verwaltungsbureau

Rudolf Mury, Delsbergerallee 90, Basel

Telephon 40.892 — Organisation moderner Buchhaltungen - Revisionen, Bilanzen, Steuern - Kaufmännische Gutachten - Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren

Expertisen und Revisionen - Bilanzen und Steuerangelegenheiten - Betriebswirtschaftliche Beratung

A. Olbert, Basel, Elisenasse 10, II. (Lift) Treuhand- und Revisionsbureau Tel. 80.944

Julius Pfrommer, Lenzgasse 17, Basel Büchersachverständiger und Revisionsbureau Telephon 44.984 - Spezialgebiet: Deutsche Steuern

Max Streicher, im Capitol, Steinenvorstadt 36, Basel Buchhaltungen, Revisionen, Bilanzen, Steuern, Finanzierungen, Teilhaber, Gründung von Aktien-Gesellschaften Telephon 45.880 und 45.889

Rheintalische Creditanstalt

Gegründet 1874

Altstätten - Au - St. Margrethen

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen kündbaren und bis 31. Dezember 1935 kündbar werdenden, zu

4 1/4 % und darüber verzinslichen Obligationen

auf die vertragliche Frist von sechs Monaten vom Tage der Kündbarkeit an. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Konversions-Offerte

Bis auf weiteres konvertieren wir diese und sämtliche bisher gekündeten Titel in

4% Obligationen auf 1 1/2 bis 4 1/2 Jahre fest mit nachheriger sechsmonatiger Kündungsfrist. 1899

Altstätten, den 27. Juni 1935.

Die Direktion.

LAUSANNE

Gute seriöse Kapitalanlage

Fr. 20,000 bis 30,000 gesucht, auf schönes, ganz vermietetes Mietgebäude, Nähe place St. François. — Schriftl. Offerten an Mr. A. Bizot, architecte, 2, rue du Midi, Lausanne. 1876

Aargauische Kantonalbank

Wir kündigen hiemit alle über 3 1/4 % verzinslichen Obligationen unserer Bank, welche in den Monaten Juli, August und September 1935 kündbar werden, zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten, vom Tage der Kündbarkeit an gerechnet. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Gekündigte und kündbare Titel erneuern wir bis auf weiteres zum Zinssatz von 3 1/4 %, auf 5 Jahre fest und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar. 1849

Aarau, den 29. Juni 1935.

Direktion.